

# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10

FR

La BABY P2C ISOFIX BASE a été officiellement testée et approuvée selon la norme européenne pour les systèmes de retenue pour enfants ECE R44/04 pour une utilisation exclusive conjointement au siège enfant BABY P2C MINI ou BABY P2C MIDI. Le dispositif constitué de l'un de ces sièges enfants fixé à la BABY PC2 ISOFIX BASE et arrimé aux points d'ancrage ISOFIX du véhicule est conforme aux conditions de certification de la catégorie «semi-universelle». Ce type de fixation est uniquement adapté aux sièges de certains véhicules. Les catégories de poids et de taille ISOFIX pour lesquelles ce dispositif est destiné sont les suivantes : C, D, E pour le siège enfant BABY P2C MINI et A, B, B1, C, D pour le siège enfant BABY P2C MIDI. Cette liste répertorie les véhicules et les sièges de ces véhicules qui, à la date d'impression, étaient adaptés à la fixation de la BABY P2C ISOFIX BASE. Vous pouvez également consulter la dernière mise à jour de cette liste sur les sites internet de PEUGEOT : <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> et de CITROËN : <http://service.citroen.com/ddb/>.

996.10

## IMPORTANT !

Si votre véhicule ne figure pas sur cette liste, adressez-vous à votre revendeur pour vérifier, avant l'achat de la BABY P2C ISOFIX BASE et du siège enfant BABY P2C MINI ou BABY P2C MIDI, si votre véhicule est mentionné dans la dernière mise à jour de cette liste. Si votre véhicule n'est pas répertorié, cela signifie qu'aucun des sièges de votre véhicule ne permet l'installation du siège enfant BABY P2C MINI ou BABY P2C MIDI avec la BABY P2C ISOFIX BASE (par exemple, à cause d'un plancher non conçu pour soutenir la béquille).

Pour installer la BABY P2C ISOFIX BASE dans le véhicule, respectez scrupuleusement les indications du manuel d'instructions joint à la base. Respectez également les consignes supplémentaires du constructeur du véhicule dans lequel est installée la BABY P2C ISOFIX BASE et conduisez toujours avec prudence.

996.10

## DANGER !

Ne placez jamais la béquille de la BABY P2C ISOFIX BASE sur le couvercle du coffre de rangement aménagé au pied du siège de votre véhicule, si cela est interdit dans la notice du véhicule. Consultez au préalable la notice de votre véhicule pour prendre connaissance des restrictions d'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants avec béquille.

996.10
















## ATTENTION !

Les sièges enfant BABY P2C MINI et BABY P2C MIDI ne doivent jamais être installés dos à la route sur le siège passager avant lorsque le dispositif d'airbag frontal est activé. Lorsque le dispositif d'airbag frontal est désactivé et si le constructeur du véhicule a déclaré le siège passager avant conforme pour l'installation de sièges enfants de la catégorie concernée (classe 0+ ou 1), il est possible d'utiliser le siège enfant BABY P2C MINI ou BABY P2C MIDI sur le siège passager avant dans la position dos à la route.

En cas d'utilisation du siège enfant BABY P2C MINI ou BABY P2C MIDI sur le siège passager avant, vous devez toujours respecter les instructions du constructeur du véhicule pour :

- désactiver l'airbag passager,
- vérifier si le siège est conforme (marquage),
- vérifier s'il est équipé de points d'ancrage ISOFIX.

996.10

							
Berline	Break	Monospace	Fastback	Hayon	Coupé	Cabriolet	SUV
				RF		FF	
Nombre de portes	Nombre de sièges	Année de construction : à partir de		Dos à la route		Face à la route	
	FL						
Position du siège dans le véhicule	Restylage	Banquette arrière	Sièges individuels arrière	DANGER ! Compartiment de rangement sous le plancher non prévu pour les sièges enfant avec béquille			

# BABY P2C ISOFIX BASE

## EN

The BABY P2C ISOFIX BASE has been officially tested and approved to the new ECE R44/04 European standard on child restraint systems, for use exclusively in conjunction with a BABY P2C MINI or BABY P2C MIDI child seat. The system made up of one of these child seats fixed to the BABY PC2 ISOFIX BASE and secured to the vehicle's ISOFIX mountings meets the certification conditions for the "semi-universal" category. This type of fixings is only suitable for the seats of certain vehicles. The ISOFIX weight and size categories for which this system is intended are as follows: C, D, E for the BABY P2C MINI child seat and A, B, B1, C, D for the BABY P2C MIDI child seat.



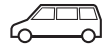



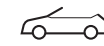







This list gives the vehicles and seating positions of these vehicles that, at the time of printing, were suitable for fixing the BABY P2C ISOFIX BASE. You can find the latest update to this list on the PEUGEOT internet website: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> and the CITROËN internet website : <http://service.citroen.com/ddb/>.

**IMPORTANT!**  
 If your vehicle does not appear in this list, before buying a BABY P2C ISOFIX BASE and a BABY P2C MINI or BABY P2C MIDI child seat, contact the seller to check whether your vehicle is included in the latest update to this list. If your vehicle is not listed, this means that none of the seats in your vehicle allows the installation of a BABY P2C MINI or BABY P2C MIDI child seat with the BABY P2C ISOFIX BASE (because, for example, the floor is not designed to support a support leg).  
 To install the BABY P2C ISOFIX BASE in the vehicle, follow strictly the instructions in the manual supplied with the base. Also observe the recommendations from the manufacturer of the vehicle to which the BABY P2C ISOFIX BASE is being fitted and always drive carefully.

**DANGER !**  
 Never place the support leg of the BABY P2C ISOFIX BASE on the cover of a storage compartment in the footwell of the seat of your vehicle, if this is prohibited in the vehicle handbook. First refer to the handbook for your vehicle to learn of any restrictions on the use of restraint systems for children that use a support leg.

**CAUTION !**  
 The BABY P2C MINI and BABY P2C MIDI child seats must never be installed rearward facing on the front passenger's seat with the front airbag activated. When the front airbag system is deactivated and if the vehicle manufacturer has declared the front passenger seat suitable for the installation of child seats of the category in question (class 0+ or 1), it is possible to use the BABY P2C MINI or BABY P2C MIDI child seat on the front passenger seat in the rearward facing position.  
 When using a BABY P2C MINI or BABY P2C MIDI child seat on the front passenger seat, you must always observe the instructions from the manufacturer of the vehicle to :

- deactivate the passenger airbag,
- check that the seat is suitable (markings),
- ensure that it is equipped with ISOFIX mountings.

							
Saloon	Estate	Multi-Purpose Vehicle (people carrier)	Fastback	Hatchback	Coupé	Cabriolet	Sport Utility Vehicle
				RF		FF	
Number of doors	Number of seats	Year of manufacture : from		Rearward facing		Forward facing	
<b>0</b> --- <b>7</b>	FL						
Position of the seat in the vehicle	Restyling	Bench rear seat	Individual rear seats	DANGER ! Storage compartment below the floor, not suitable for child seats with a support leg			

# BABY P2C ISOFIX BASE

## DE



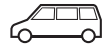



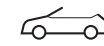








Die BABY P2C ISOFIX BASE wurde offiziell entsprechend der europäischen Norm für Rückhaltesysteme für Kinder ECE R44/04 für eine exklusive gemeinsame Nutzung des Kindersitzes BABY P2C MINI oder BABY P2C MIDI getestet und zugelassen. Die aus einem der an der BABY PC2 ISOFIX BASE befestigten und an den ISOFIX-Verankerungspunkten des Fahrzeugs verankerten bestehende Vorrichtung entspricht den Zertifizierungsbedingungen der Kategorie "semi-universal". Diese Befestigungsart ist nur für Sitze bestimmter Fahrzeuge geeignet. Die ISOFIX-Gewichts- und Größenkategorien, für die die Vorrichtung bestimmt ist, sind die folgenden: C, D, E für den Kindersitz BABY P2C MINI und A, B, B1, C, D für den Kindersitz BABY P2C MIDI. Diese Liste verzeichnet die Fahrzeuge und Sitze dieser Fahrzeuge, die, am Datum des Drucks, für die Befestigung an der BABY P2C ISOFIX BASE geeignet waren. Sie können die neuesten Aktualisierungen dieser Liste auf den Internetseiten von PEUGEOT: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> und von CITROËN: <http://service.citroen.com/ddb/> einsehen.

**WICHTIG!**  
 Wenn Ihr Fahrzeug nicht in dieser Liste steht, wenden Sie sich an Ihren Wiederverkäufer, um vor dem Kauf der BABY P2C ISOFIX BASE und des Kindersitzes BABY P2C MINI oder BABY P2C MIDI zu überprüfen, ob Ihr Fahrzeug in der neuesten Aktualisierung dieser Liste genannt wird. Wenn Ihr Fahrzeug nicht verzeichnet ist, bedeutet dies, dass die Sitze Ihres Fahrzeugs die Installation des Kindersitzes BABY P2C MINI oder BABY P2C MIDI mit der BABY P2C ISOFIX BASE (zum Beispiel auf Grund eines Bodens, der nicht dafür entwickelt wurde, den Stützfuß zu unterstützen) nicht zulassen.  
 Um die BABY P2C ISOFIX BASE im Fahrzeug zu installieren, halten Sie sich genau an die Anweisungen der der Basis beigefügten Bedienungsanleitung. Halten Sie sich außerdem an die zusätzlichen Anweisungen des Herstellers des Fahrzeugs, in dem die BABY P2C ISOFIX BASE installiert wird, und fahren Sie immer vorsichtig.

**GEFAHR!**  
 Platzieren Sie den Stützfuß der BABY P2C ISOFIX BASE niemals auf dem Deckel des Staufachs am Fuße des Sitzes in Ihrem Fahrzeug, wenn dies in der Anleitung zu Ihrem Fahrzeug untersagt wird. Sehen Sie zuerst die Anleitung Ihres Fahrzeugs ein, um die Anwendungsbeschränkungen der Rückhaltesysteme für Kindersitze mit Stützfuß zu erfahren.

**ACHTUNG!**  
 Die Kindersitze BABY P2C MINI und BABY P2C MIDI dürfen niemals mit Rücken in Fahrtrichtung auf dem Beifahrersitz installiert werden, wenn der Frontairbag aktiviert ist. Wenn der Frontairbag deaktiviert ist und wenn der Fahrzeughersteller den Beifahrersitz vorn für die Installation von Kindersitzen der entsprechenden Kategorie (Klasse 0+ oder 1) für konform erklärt hat, ist es möglich, den Kindersitz BABY P2C MINI oder BABY P2C MIDI auf dem Beifahrersitz vorn mit Rücken in Fahrtrichtung zu installieren.  
 Im Fall der Verwendung des Kindersitzes BABY P2C MINI oder BABY P2C MIDI auf dem Beifahrersitz vorn müssen Sie immer die Anweisungen des Fahrzeugherstellers für Folgendes einhalten:

- den Beifahrer-Airbag deaktivieren,
- überprüfen, ob der Sitz konform ist (Markierung),
- überprüfen, ob der Sitz mit ISOFIX-Halterungen ausgestattet ist.

							
Limousine	Break	Großraumlimousine	Fastback	Heckklappe	Coupé	Cabriolet	SUV
				RF		FF	
Anzahl der Türen	Anzahl der Sitze	Baujahr: ab		Rücken in Fahrtrichtung		In Fahrtrichtung	
	FL						
Position des Sitzes im Fahrzeug	Neudesign	Rückbank	Individuelle Sitze hinten	GEFAHR! Das Staufach unter dem Boden ist nicht vorgesehen für Kindersitze mit Stützfuß			

# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10

**BG**

BABY P2C ISOFIX БАЗА беше тествана и одобрена официално съобразно европейската норма за системите за закрепване на деца ECE R44/04 за изключително едновременно използване с детско столче BABY P2C MINI или BABY P2C MIDI. Механизмът, съставен от едно от тези детски столчета, монтирано върху BABY P2C ISOFIX БАЗА и закрепено за фиксаторите ISOFIX на автомобила, отговаря на условията за сертифициране на категорията „полу-универсално“. Този тип закрепване е адаптирано единствено за седалките на някои автомобили. Категориите тегло и ръст ISOFIX, за които е предназначен този механизъм са следните : C, D, E за детското столче BABY P2C MINI и A, B, B1, C, D за детското столче BABY P2C MIDI. Този списък съдържа автомобилите и седалките на тези автомобили, които, към датата на отпечатване, са адаптирани за закрепване на BABY P2C ISOFIX БАЗА. Също така, можете да направите справка в последната актуализация на този списък на интернет сайтовете на PEUGEOT : <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> et de CITROËN : <http://service.citroen.com/ddb/>.

996.10

**ВАЖНО !**

Ако вашият автомобил не фигурира в този списък, обърнете се към вашия търговец, за да проверите, преди за закупите BABY P2C ISOFIX БАЗА и детското столче BABY P2C MINI или BABY P2C MIDI, дали автомобилът ви е посочен в последната актуализация на този списък. Ако вашият автомобил не е включен, това означава, че нито една от неговите седалки не позволява инсталиране на детското столче BABY P2C MINI или BABY P2C MIDI с BABY P2C ISOFIX БАЗА (например, поради това, че подът не е предвиден да поддържа опората).

За инсталиране на BABY P2C ISOFIX BASE в автомобила, спазвайте строго инструкциите в ръководството към базата. Също така, спазвайте допълнителните указания на производителя на автомобила, в който е инсталирана BABY P2C ISOFIX БАЗА и винаги карайте внимателно.

996.10

**ОПАСНО !**

Никога не поставяйте опората на BABY P2C ISOFIX БАЗА върху капака на отделението за багаж в основата на седалката на автомобила, ако това е забранено в ръководството за експлоатация на автомобила. Предварително направете справка в това ръководство, за да се запознаете с ограниченията за използване на механизмите за закрепване на деца с опора.

996.10


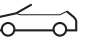


**ВНИМАНИЕ !**

Детските столчета BABY P2C MINI и BABY P2C MIDI никога не трябва да се инсталират с гръб към пътя на предната седалка пътник, когато е активирана челната въздушна възглавница. Когато челната въздушна възглавница пътник е неутрализирана и ако производителят на автомобила е заявил, че предната седалка пътник е адаптирана за инсталиране на детско столче от съответната категория (клас 0+ или 1), на предната седалка пътник е възможно да се инсталира детско столче BABY P2C MINI или BABY P2C MIDI в положение с гръб към пътя.

В случай на използване на детското столче BABY P2C MINI или BABY P2C MIDI на предната седалка пътник, винаги трябва да спазвате инструкциите на производителя на автомобила, за да :

- неутрализирайте въздушната възглавница пътник,
- проверите дали седалката е подходяща (маркировка),
- проверите дали е оборудвана с фиксатори ISOFIX.

996.10

							
Седан	Комби	Еднообемен	Фастбек	Задна врата	Купе	Кабриолет	SUV
				RF	FF		
Брой врати	Брой седалки	Година на производство : от		С гръб към пътя	С лице към пътя		
	FL						
Положение на седалката в автомобила	Рестилаж	Обща задна седалка	Индивидуални задни седалки	ОПАСНО ! Отделение за багаж под пода, непредвидено за детски столчета с опора			

# ZÁKLADNA BABY P2C ISOFIX BASE

## CZ

Základna BABY P2C ISOFIX BASE byla testována a schválena podle požadavků zkušební normy pro dětské zádržné systémy, ECE R44/04, pro výhradní použití společně s dětskou autosedačkou BABY P2C MINI nebo BABY P2C MIDI. Zařízení, které je tvořené jednou z těchto dětských autosedaček, upevněné k základně BABY P2C ISOFIX BASE, a které je připevněné k úchytoým bodům ISOFIX vozidla, splňuje požadavky na schválení v kategorii "polouniverzální". Tento typ upevnění je uzpůsobený pouze sedadlům některých vozidel. Hmotnostní skupiny a velikostní třídy ISOFIX, pro které je toto zařízení určeno, jsou následující: C, D, E pro dětskou autosedačku BABY P2C MINI a A, B, B1, C, D pro dětskou autosedačku BABY P2C MIDI.

Toto je seznam vozidel a jejich sedadel, která byla v době tisku dokumentu způsobilá k upevnění základny BABY P2C ISOFIX BASE. Nejnovější aktualizaci tohoto seznamu naleznete na webových stránkách značky PEUGEOT: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> a značky CITROËN: <http://service.citroen.com/ddb/>.

### DŮLEŽITÉ!

Pokud není Vaše vozidlo uvedené na tomto seznamu, obraťte se před nákupem základny BABY P2C ISOFIX BASE a dětské autosedačky BABY P2C MINI nebo BABY P2C MIDI na příslušného prodejce a ověřte, zda se Vaše vozidlo nenachází v nejnovější aktualizaci seznamu. Pokud Vaše vozidlo není uvedené na seznamu, znamená to, že žádné z jeho sedadel neumožňuje montáž dětské autosedačky BABY P2C MINI nebo BABY P2C MIDI se základnou BABY P2C ISOFIX BASE (například kvůli podlaze, která není koncipována pro upevnění vzpěry).

Při instalaci základny BABY P2C ISOFIX BASE do vozidla dodržujte přesně pokyny uvedené v návodu pro montáž a užívání, dodaném spolu se základnou. Dodržujte rovněž doplňkové pokyny výrobce vozidla, do kterého je základna BABY P2C ISOFIX BASE montována, a vždy jezděte s potřebnou opatrností.

### NEBEZPEČÍ!
















Nikdy neopírejte vzpěru základny BABY P2C ISOFIX BASE o víko úložného prostoru nacházejícího pod podlahou u sedadla vozidla, jestliže je to zakázáno v návodu k obsluze vozidla. Předem si prostudujte návod k obsluze vozidla, abyste se seznámili s omezeními platnými pro používání dětských zádržných systémů se vzpěrou.

### UPOZORNĚNÍ!







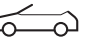







Dětské autosedačky BABY P2C MINI a BABY P2C MIDI nesmí být nikdy namontovány v poloze zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu, je-li aktivovaný čelní airbag spolujezdce. Pokud je čelní airbag deaktivovaný a pokud výrobce vozidla označil sedadlo spolujezdce vpředu za uzpůsobené pro montáž dětské autosedačky příslušné kategorie (skupina 0+ nebo 1), je možno namontovat dětskou autosedačku BABY P2C MINI nebo BABY P2C MIDI v poloze zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu.

V případě používání dětské autosedačky BABY P2C MINI nebo BABY P2C MIDI na sedadle spolujezdce vpředu musíte vždy dodržovat pokyny výrobce vozidla týkající se:

- deaktivace airbagu spolujezdce,
- ověření, že sedadlo je způsobilé pro montáž (označení),
- ověření, že sedadlo je vybavené úchyty ISOFIX.

							
Sedan	Kombi	Minivan	Fastback	Hatchback	Kupé	Kabriolet	SUV
				RF		FF	
Počet dveří	Počet sedadel	Rok výroby: od		Zády ke směru jízdy		Čelem po směru jízdy	
	FL						
Poloha sedadla ve vozidle	Modernizace	Zadní lavice	Samostatná sedadla vzadu	NEBEZPEČÍ! Úložný prostor pod podlahou, který není uzpůsobený pro dětské autosedačky se vzpěrou			

# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10	<b>DK</b>							
996.10	<p>BABY P2C ISOFIX BASE er officielt testet og godkendt i henhold til EU-standarden ECE R44/04 om fastholdelsesanordninger til børn, og er udelukkende beregnet til brug sammen med en BABY P2C MINI eller en BABY P2C MIDI autostol. Systemet består af én af disse autostole, der er fastgjort til en BABY P2C ISOFIX base og forankret til bilens ISOFIX-forankringspunkter, og overholder betingelserne for klassifikationen "halv-universal". Denne forankringstype er udelukkende tilpasset sæderne i visse biler. ISOFIX-kategorierne for vægt og størrelse, som denne anordning er beregnet til, er som følger: C, D, E for en BABY P2C MINI autostol og A, B, B1, C, D for en BABY P2C MIDI autostol.</p> <p>Denne liste viser biler og sæder, som på udgivelsesdatoen var egnede til fastgørelse af en BABY P2C ISOFIX base. Du kan også se den senest opdaterede liste på PEUGEOTs hjemmeside: <a href="http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/">http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/</a> og CITROËNs hjemmeside: <a href="http://service.citroen.com/ddb/">http://service.citroen.com/ddb/</a>.</p>							
996.10	<p><b>VIGTIGT!</b></p> <p>Hvis din bil ikke står på denne liste, skal du henvende dig til din forhandler, inden du køber en BABY P2C ISOFIX base og en BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI autostol, for at forhøre dig om din bil er føjet til den senest opdaterede liste. Hvis den ikke står på listen, betyder det, at du ikke kan installere en BABY P2C MINI eller en BABY P2C MIDI autostol med en BABY P2C ISOFIX base på nogen af sæderne (f.eks. fordi gulvet ikke er beregnet til autostole med benstøtte).</p> <p>Når BABY P2C ISOFIX basen installeres i bilen, er det meget vigtigt, at du følger den brugsanvisning, der fulgte med. Følg endvidere fabrikantens supplerende instruktioner for den bil, hvor BABY P2C ISOFIX basen er installeret, og køр altid forsigtigt.</p>							
996.10	<p><b>FARE!</b></p> <p>Placer aldrig benstøtten til BABY P2C ISOFIX basen på låget til opbevaringsrummet ved foden af bilens sæde, hvis dette frarådes i bilens brugsanvisning. Læs først brugsanvisningen til bilen for at finde ud af, hvilke restriktioner der er forbundet med brugen af fastholdelsesanordninger med benstøtte til børn.</p>							
996.10	<p><b>FORSIGTIG!</b></p> <p>BABY P2C MINI og BABY P2C MIDI autostolene må aldrig installeres bagudvendt på passagersædet foran, hvis airbaggen på denne plads er aktiveret. Når airbaggen foran er deaktiveret, og hvis bilfabrikanten har erklæret, at passagersædet foran er egnet til autostole i den pågældende kategori (gruppe 0+ eller 1), kan man bruge en BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI autostol i bagudvendt stilling på dette sæde.</p> <p>Hvis BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI autostolen anvendes på passagersædet foran, skal du altid følge bilfabrikantens instruktioner for at:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• deaktivere airbaggen i passagersiden</li> <li>• kontrollere, om sædet overholder de gældende standarder (mærkning)</li> <li>• kontrollere, om den er udstyret med ISOFIX-forankringspunkter.</li> </ul>							
996.10								
	Sedan	Stationcar	MPV	Fastback	Hatchback	Coupé	Cabriolet	SUV
					RF	FF		
	Antal døre	Antal sæder	Fabrikationsår: fra		Bagudvendt	Fremadvendt		
	<b>0</b> --- <b>7</b>	FL						
	Sædets placering i bilen	Restyling	Bagsæde	Individuelle bagsæder	FARE! Opbevaringsrum under gulvet er ikke egnet til autostole med benstøtte			



# 996.10 ΒΑΣΗ "BABY P2C ISOFIX BASE"

996.10	<b>EL</b>																																																
996.10	<p>Η βάση BABY P2C ISOFIX BASE δοκιμάστηκε επίσημα και εγκρίθηκε σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο ECE R44/04 για τα συστήματα συγκράτησης των παιδιών και για αποκλειστική χρήση μαζί με το παιδικό κάθισμα BABY P2C MINI ή BABY P2C MIDI. Το σύστημα που αποτελείται από το ένα από αυτά τα παιδικά καθίσματα που είναι στερεωμένο στη βάση BABY P2C ISOFIX BASE και δεμένο πάνω στα σημεία στήριξης ISOFIX του αυτοκινήτου, είναι σύμφωνο με τους όρους έγκρισης της κατηγορίας "ημι-γενικό". Αυτός ο τύπος στήριξης είναι κατάλληλος μόνο για τα καθίσματα ορισμένων αυτοκινήτων. Οι κατηγορίες βάρους και μεγέθους ISOFIX για τις οποίες προορίζεται το σύστημα αυτό είναι οι εξής: C, D, E για το παιδικό κάθισμα BABY P2C MINI και A, B, B1, C, D για το παιδικό κάθισμα BABY P2C MIDI. Στον κατάλογο αυτόν αναφέρονται τα αυτοκίνητα και τα καθίσματα αυτών των αυτοκινήτων τα οποία, την ημερομηνία εκτύπωσης, ήταν κατάλληλα για τη στήριξη της βάσης BABY P2C ISOFIX BASE. Μπορείτε επίσης να διαβάσετε την τελευταία ενημέρωση αυτού του καταλόγου στους δικτυακούς τόπους της PEUGEOT : <a href="http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/">http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/</a> και της CITROËN : <a href="http://service.citroen.com/ddb/">http://service.citroen.com/ddb/</a>.</p> <p><b>ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ !</b>          Αν το αυτοκίνητό σας δεν υπάρχει σ' αυτόν τον κατάλογο, απευθυνθείτε στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε για να ελέγξετε, πριν αγοράσετε τη βάση BABY P2C ISOFIX BASE και το παιδικό κάθισμα BABY P2C MINI ή BABY P2C MIDI, αν το αυτοκίνητό σας αναφέρεται στην τελευταία ενημέρωση αυτού του καταλόγου. Αν το αυτοκίνητό σας δεν υπάρχει στον κατάλογο, αυτό σημαίνει ότι κανένα κάθισμα του αυτοκινήτου σας δεν επιτρέπει την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος BABY P2C MINI ή BABY P2C MIDI με τη βάση BABY P2C ISOFIX BASE (για παράδειγμα, λόγω πατώματος που δεν έχει σχεδιαστεί για να αντέχει τη ράβδο στήριξης). Για να τοποθετήσετε τη βάση BABY P2C ISOFIX BASE στο αυτοκίνητο, ακολουθείστε σχολαστικά τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης που συνοδεύει τη βάση. Ακολουθείστε επίσης τις συμπληρωματικές οδηγίες του κατασκευαστή του αυτοκινήτου στο οποίο έχει τοποθετηθεί η βάση BABY P2C ISOFIX BASE και οδηγείτε πάντα με προσοχή.</p> <p><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ !</b>          Μην τοποθετήσετε ποτέ τη ράβδο στήριξης της βάσης BABY P2C ISOFIX BASE πάνω στο καπάκι του χώρου τακτοποίησης που υπάρχει στο πόδι του καθίσματος του αυτοκινήτου σας, αν αυτό απαγορεύεται από τον οδηγό χρήσης του αυτοκινήτου. Διαβάστε προηγουμένως τον οδηγό χρήσης του αυτοκινήτου σας για να μάθετε τους περιορισμούς χρήσης των συστημάτων συγκράτησης των παιδιών με ράβδο.</p> <p><b>ΠΡΟΣΟΧΗ !</b>          Τα παιδικά καθίσματα BABY P2C MINI και BABY P2C MIDI δεν πρέπει ποτέ να τοποθετηθούν με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας στο κάθισμα του συνοδηγού όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα του εμπρόσθιου αερόσακου. Όταν το σύστημα του εμπρόσθιου αερόσακου είναι απενεργοποιημένο και αν ο κατασκευαστής του αυτοκινήτου έχει δηλώσει το κάθισμα του συνοδηγού σύμφωνα με τις προδιαγραφές για την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων της σχετικής κατηγορίας (κατηγορία 0+ ή 1), μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα BABY P2C MINI ή BABY P2C MIDI στο κάθισμα του συνοδηγού στη θέση με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας.          Σε περίπτωση χρήσης του παιδικού καθίσματος BABY P2C MINI ή BABY P2C MIDI στο κάθισμα του συνοδηγού, πρέπει πάντα να τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του αυτοκινήτου έτσι ώστε:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• να απενεργοποιήσετε τον αερόσακο του συνοδηγού,</li> <li>• να ελέγξετε αν το κάθισμα είναι σύμφωνο προς τις προδιαγραφές (σήμανση),</li> <li>• να ελέγξετε αν διαθέτει σημεία στήριξης ISOFIX.</li> </ul>																																																
996.10	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Μπερλίνα</td> <td>Στέισιον</td> <td>Ενός όγκου</td> <td>Fastback</td> <td>Πόρτα χώρου αποσκευών</td> <td>Κουπέ</td> <td>Καμπριολέ</td> <td>SUV</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td colspan="2"></td> <td>RF</td> <td colspan="2">FF</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Αριθμός θυρών</td> <td>Αριθμός καθισμάτων</td> <td colspan="2">Έτος κατασκευής: από</td> <td>Με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας</td> <td colspan="2">Με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>0</b> --- <b>7</b></td> <td>FL</td> <td></td> <td></td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td>Θέση του καθίσματος στο αυτοκίνητο</td> <td>Νέα έκδοση</td> <td>Πίσω ενιαίο κάθισμα</td> <td>Πίσω ατομικά καθίσματα</td> <td colspan="4"><b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ !</b> Χώρος τακτοποίησης κάτω από το πάτωμα δεν προβλέπεται για τα παιδικά καθίσματα με ράβδο στήριξης</td> </tr> </table>									Μπερλίνα	Στέισιον	Ενός όγκου	Fastback	Πόρτα χώρου αποσκευών	Κουπέ	Καμπριολέ	SUV					RF	FF			Αριθμός θυρών	Αριθμός καθισμάτων	Έτος κατασκευής: από		Με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας	Με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας			<b>0</b> --- <b>7</b>	FL							Θέση του καθίσματος στο αυτοκίνητο	Νέα έκδοση	Πίσω ενιαίο κάθισμα	Πίσω ατομικά καθίσματα	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ !</b> Χώρος τακτοποίησης κάτω από το πάτωμα δεν προβλέπεται για τα παιδικά καθίσματα με ράβδο στήριξης			
Μπερλίνα	Στέισιον	Ενός όγκου	Fastback	Πόρτα χώρου αποσκευών	Κουπέ	Καμπριολέ	SUV																																										
				RF	FF																																												
Αριθμός θυρών	Αριθμός καθισμάτων	Έτος κατασκευής: από		Με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας	Με το πρόσωπο προς την κατεύθυνση πορείας																																												
<b>0</b> --- <b>7</b>	FL																																																
Θέση του καθίσματος στο αυτοκίνητο	Νέα έκδοση	Πίσω ενιαίο κάθισμα	Πίσω ατομικά καθίσματα	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ !</b> Χώρος τακτοποίησης κάτω από το πάτωμα δεν προβλέπεται για τα παιδικά καθίσματα με ράβδο στήριξης																																													

# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10

## ES

La BABY P2C ISOFIX BASE ha sido probada y aprobada oficialmente conforme a la normativa europea relativa a los sistemas de retención infantil ECE R44/04 para su utilización exclusiva con las sillas infantiles BABY P2C MINI o BABY P2C MIDI. Este dispositivo, constituido por una silla infantil acoplada a la BABY PC2 ISOFIX BASE y fijada mediante los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo, es conforme a las condiciones de certificación de la categoría "semiuniversal". Este tipo de fijación solo se adapta a los asientos de algunos vehículos. Las categorías de peso y talla ISOFIX para las cuales está destinado este dispositivo son las siguientes: C, D, E para la silla infantil BABY P2C MINI y A, B, B1, C, D para la silla infantil BABY P2C MIDI.

Hay disponible una lista en la cual se indican los vehículos y los asientos de dichos vehículos que, a fecha de impresión, están adaptados para la instalación de la BASE BABY P2C ISOFIX. Puede consultar la última actualización de esta lista en las páginas Web de PEUGEOT: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> y de CITROËN: <http://service.citroen.com/ddb/>

**¡IMPORTANTE!**

Antes de adquirir la BABY P2C ISOFIX BASE y la silla infantil BABY P2C MINI o BABY P2C MIDI, compruebe con su vendedor si el vehículo está incluido en la última actualización de la lista. Si el vehículo no consta en ella, significará que los asientos del vehículo no están adaptados para la instalación de una silla infantil BABY P2C MINI o BABY P2C MIDI con la BABY P2C ISOFIX BASE (por ejemplo, debido a que el suelo no está diseñado para soportar una pata de apoyo).

Para instalar la BABY P2C ISOFIX BASE en el vehículo, respete de manera estricta las indicaciones del manual de instrucciones que se entrega con la base. Respete asimismo las consignas adicionales del fabricante del vehículo en el cual se va a instalar la BABY P2C ISOFIX BASE y conduzca siempre con precaución.

**¡PELIGRO!**

Si se prohíbe en el manual del vehículo, nunca instale la pata de apoyo de la BABY P2C ISOFIX BASE sobre la tapa del compartimento de almacenamiento situado a los pies del asiento del vehículo. Consulte previamente el manual del vehículo para conocer las restricciones de uso de los dispositivos de retención infantil con pata de apoyo.



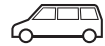



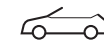








**¡ATENCIÓN!**

Las sillas infantiles BABY P2C MINI y BABY P2C MIDI no deben instalarse nunca de espaldas al sentido de la marcha en el asiento del acompañante cuando el dispositivo de airbag frontal está activado. No obstante, si el dispositivo de airbag frontal está desactivado y el vehículo dispone de un asiento de acompañante conforme para la instalación de sillas infantiles de la categoría correspondiente (clase 0+ o 1), la silla infantil BABY P2C MINI o BABY P2C MIDI se podrá instalar en el asiento del acompañante en posición de espaldas al sentido de la marcha.

En caso de instalar la silla infantil BABY P2C MINI o BABY P2C MIDI en el asiento del acompañante, deberá respetar siempre las instrucciones del fabricante del vehículo:

- Desactive el airbag del acompañante.
- Compruebe si el vehículo es conforme (etiqueta).
- Compruebe si va equipado con puntos de anclaje ISOFIX.

996.10

							
Berlina	Break	Monovolumen	Fastback	Portón	Coupé	Cabriolet	SUV
				RF		FF	
Número de puertas	Número de asientos	Año de fabricación: a partir de		De espaldas al sentido de la marcha		En el sentido de la marcha	
	FL						
Posición asiento vehículo	Renovado	Banqueta trasera	Asientos individuales traseros	¡PELIGRO! Compartimento de almacenamiento bajo el suelo no previsto para la instalación de sillas infantiles con pata de apoyo			



# BABY P2C ISOFIX BASE ALUS

996.10

## ET

BABY P2C ISOFIX BASE alus on ametlikult testitud ja heaks kiidetud vastavalt Euroopa normidele ECE R44/04 laste kinnitusvahendite kohta ja kasutamiseks ainult koos BABY P2C MINI või BABY P2C MIDI turvatooliga. Süsteem, mis koosneb lapseistmest, mis on kinnitatud BABY PC2 ISOFIX BASE alusele ja on kinnitatud sõiduki ISOFIX kinnituskohtadesse, vastab "pooluniversaalse" turvatooli sertifitseerimise tingimustele. Seda tüüpi kinnitus on kohandatud ainult teatud sõidukite istmetele. See süsteem on mõeldud järgmiste ISOFIX kaalu- ja suuruskategooriate jaoks : C, D, E turvatoolile BABY P2C MINI ja A, B, B1, C, D turvatoolile BABY P2C MIDI. See nimekirja sisaldab sõidukeid ja nende sõidukite istmeid, mis olid nimekirja trükkimise ajal kohandatud BABY P2C ISOFIX BASE aluse kinnitamiseks. Selle nimekirja uusima versiooniga saate tutvuda ka PEUGEOT kodulehel : <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> ja CITROËN kodulehel : <http://service.citroen.com/ddb/>.

996.10

### OLULINE !

Kui teie sõidukit selles nimekirjas ei ole, pöörduge täpsustamiseks edasimüüja poole, et kontrollida enne BABY P2C ISOFIX BASE aluse ja BABY P2C MINI või BABY P2C MIDI lapseistme sobivust, kui teie sõidukit on mainitud selle nimekirja viimases versioonis. Kui teie sõidukit selles nimekirjas ei ole, tähendab see, et ühelegi teie sõiduki istmele ei saa paigaldada BABY P2C MINI või BABY P2C MIDI turvatooli koos BABY P2C ISOFIX BASE alusega (näiteks põranda tõttu, mis ei sobi tugivarda toetamiseks).

BABY P2C ISOFIX BASE aluse sõidukisse paigaldamisel täitke täpselt alusega kaasas olevas kasutusjuhendis olevaid juhiseid. Samuti täitke ka selle sõiduki tootja nõudeid, kelle sõidukisse te BABY P2C ISOFIX BASE aluse paigaldate ja sõitke alati ettevaatlikult.

996.10

### OHT !

Ärge kunagi toetage BABY P2C ISOFIX BASE aluse tugijalga sõiduki istme ees põrandas oleva panipaiga kaanele, kui see on sõiduki käsiraamatus keelatud. Tutvuge eelnevalt oma sõiduki käsiraamatus olevate piirangutega, mis on seotud tugijalaga turvatoolide kasutamisega.

996.10
















### TÄHELEPANU !

BABY P2C MINI ja BABY P2C MIDI turvatooli ei tohi kunagi paigaldada kaasreisija istmele seljaga sõidusuunda, kui kaasreisija turvapadi on aktiveeritud. Kui turvapadi on blokeeritud ja sõiduki tootja on kinnitanud kaasreisija istme sobivust antud kategooria lapseistme paigaldamiseks (klass 0+ või 1), saab BABY P2C MINI või BABY P2C MIDI turvatooli kasutada kaasreisija istmel seljaga sõidusuunas.

Kui paigaldate BABY P2C MINI või BABY P2C MIDI turvatooli kaasreisija istmele, peate täitma järgmisi tootja juhiseid :

- blokeerige kaasreisija turvapadi,
- kontrollige istme vastavust (tähistus),
- kontrollige, kas istmel on ISOFIX kinnituskohad.

996.10

							
Sedaan	Break	Mahtuniversaal	Fastback	Tagaluuk	Coupé	Kabriolett	SUV
				RF		FF	
Uste arv	Istmete arv	Väljalaskeaasta : alates		Seljaga sõidusuunas		Näoga sõidusuunas	
	FL						
Istme asukoht sõidukis	Restylage	Ühes tükis tagaiste	Eraldi tagaistmed	OHT ! Põrandas asuv panipaik ei sobi tugijalaga turvatooliga kokku.			

# BABY P2C ISOFIX BASE -JALUSTA

## FI



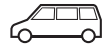



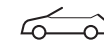








BABY P2C ISOFIX BASE -jalusta on testattu ja hyväksytty turvaistuimista annetun eurooppalaisen standardin ECE R44/04 mukaisesti käytettäväksi yksinomaan BABY P2C MINI tai BABY P2C MIDI istuimen kanssa. Jommallakummalla turvaistuimella varustettu ja ajoneuvon ISOFIX-kiinnikkeisiin kiinnitetty BABY P2C ISOFIX BASE -jalusta täyttää "semi-universal" -hyväksyntää koskevat vaatimukset. Tämä kiinnitysjärjestelmä sopii vain tietyntyyppisiin autoihin. ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä on tarkoitettu seuraaville paino- ja ikäluokille: C, D ja E kun BABY P2C MINI turvaistuin ja A, B, B1, C ja D kun BABY P2C MIDI turvaistuin. Tässä luettelossa annetaan ajoneuvot ja ajoneuvojen istuimet, jotka olivat painatushetkellä BABY P2C ISOFIX BASE -jalustan kiinnitykselle sopivia. Voit tutkia päivitettyä luetteloa PEUGEOTIN ja CITROËNIN internetsivuilta: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> ja <http://service.citroen.com/ddb/>.

**TÄRKEÄÄ!**  
 Jos autoasi ei löydy tästä luettelosta, ota yhteys myyjäliikkeeseen tarkistaaksesi löytyykö se päivitetystä luettelosta ennen kuin hankit BABY P2C ISOFIX BASE -jalustan ja BABY P2C MINI tai BABY P2C MIDI turvaistuimen. Jos autoasi ei löydy mistään luettelosta, sen istuimille ei voida asentaa BABY P2C MINI tai BABY P2C MIDI turvaistuinta ja BABY P2C ISOFIX BASE -jalustaa (esimerkiksi siksi, ettei lattiaa ole suunniteltu kantamaan tukijalkaa).  
 Asenna BABY P2C ISOFIX BASE -jalusta autoon noudattaen tarkoin sen mukana toimitetussa ohjekirjassa annettuja asennusohjeita. Noudata BABY P2C ISOFIX BASE -jalustan asennuksessa myös auton valmistajan antamia lisäohjeita ja aja aina varovaisuutta noudattaen.
















**VAARA!**  
 Älä koskaan sijoita BABY P2C ISOFIX BASE -jalustan tukijalkaa auton istuimen edessä, lattialla olevan säilytyslokero kannelle, jos se on auton käyttöoppaan mukaisesti kiellettyä. Tutki auton käyttöpasta saadaksesi selville tukijalalla varustettuja turvaistuinta koskevat rajoitukset.

**HUOMIO!**  
 BABY P2C MINI ja BABY P2C MIDI turvaistuinta ei saa koskaan asentaa selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, kun etuturvavyö on kytketty päälle. Kun etuturvavyö on kytketty pois toiminnasta ja jos auton valmistaja ilmoittaa, että etumatkustajan istuimelle voidaan asentaa kyseisen kokoluokan (luokka 0+ tai 1) turvaistuin, BABY P2C MINI tai BABY P2C MIDI turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle selkä menosuuntaan.  
 Kun BABY P2C MINI tai BABY P2C MIDI turvaistuin asennetaan etumatkustajan istuimelle, seuraavia auton valmistajan antamia ohjeita on aina noudatettava:



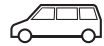



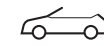








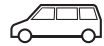



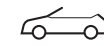








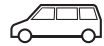



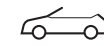






- kytke etumatkustajan turvavyö pois toiminnasta,
- tarkasta turvaistuimen vaatimustenmukaisuus (merkintä),
- tarkasta onko istuimessa ISOFIX-kiinnityspisteet.

							
Sedan	Farmari	Tila-auto	Fastback	Hatchback	Coupé	Avoauto	SUV
				RF		FF	
Ovien lukumäärä	Istuinten lukumäärä	Valmistusvuosi: alkaen		Selkä menosuuntaan		Kasvot menosuuntaan	
	FL						
Istuimen sijainti autossa	Kohennettu	Takapenkki	Erilliset takaistuimet	VAARA! Lattian alla olevaa säilytystilaa ei ole tarkoitettu kantamaan turvaistuimen tukijalkaa.			

# BAZA BABY P2C ISOFIX

996.10	<b>HR</b>							
996.10	<p>BAZA BABY P2C ISOFIX službeno je testirana i odobrena prema europskoj normi ECE R44/04, za isključivo korištenje s dječjom sjedalicom BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI. Ove dječje sjedalice pričvršćuju se na BAZU BABY PC2 ISOFIX BASE koja se učvršćuje na ISOFIX priključke u vozilu. Taj komplet zadovoljava uvjete certifikata za "poluuniverzalnu" kategoriju. Takav način pričvršćenja prikladan je samo za sjedala nekih vozila. Kategorije težina i veličina ISOFIX kojima je to rješenje namijenjeno su sljedeće: C, D, E za dječju sjedalicu BABY P2C MINI, odnosno A, B, B1, C, D za dječju sjedalicu BABY P2C MIDI.</p> <p>Na ovom popisu navedena su vozila i sjedala tih vozila koja su na datum tiska koja su na datum tiska bila prikladna za pričvršćenje BAZE BABY P2C ISOFIX. Najnovije izdanje tog popisa možete naći na internetskim stranicama marke PEUGEOT: <a href="http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/">http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/</a>, odnosno marke CITROËN: <a href="http://service.citroen.com/ddb/">http://service.citroen.com/ddb/</a>.</p>							
996.10	<p><b>VAŽNO!</b></p> <p>Ako se vaše vozilo ne nalazi na popisu, obratite se svojem prodavaču radi provjere, prije kupnje BAZE BABY P2C ISOFIX i dječje sjedalice BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI, je li vaše vozilo navedeno na najnovijem izdanju tog popisa. Ako vaše vozilo nije popisano, to znači da se niti na jedno sjedalo vašeg vozila ne može postaviti dječja sjedalicu BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI s BAZOM BABY P2C ISOFIX (na primjer, ako podnica nije predviđena za oslanjanje potporne noge).</p> <p>Prilikom postavljanja BAZE BABY P2C ISOFIX u vozilo, strogo se pridržavajte uputa u priručniku za korištenje baze. Također morate poštivati dodatna pravila koja propisuje proizvođač vozila u koje se postavlja BAZA BABY P2C ISOFIX i uvijek vozite oprezno.</p>							
996.10	<p><b>OPASNOST!</b></p> <p>Nikada ne postavljajte potpornu nogu BAZE BABY P2C ISOFIX na poklopac pretinca u podnožju sjedala vozila, ako je to zabranjeno u uputama za rukovanje vozilom. Prethodno pročitajte te upute kako biste se upoznali s ograničenjima u korištenju dječjih sjedala s potpornom nogom.</p>							
996.10	<p><b>PAŽNJA!</b></p> <p>Dječje sjedalice BABY P2C MINI i BABY P2C MIDI nikada se ne smiju postavljati leđima u smjeru vožnje na sjedalo suvozača ako je prednji zračni jastuk uključen. Ako je prednji zračni jastuk isključen i ako je proizvođač vozila izjavio da se na sjedalo suvozača može postaviti dječja sjedalicu iz određene kategorije (klasa 0+ ili 1), dječja sjedalicu BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI može se postaviti na sjedalo suvozača leđima u smjeru vožnje.</p> <p>Ako se dječja sjedalicu BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI koristi na sjedalu suvozača, uvijek morate poštivati sljedeća pravila proizvođača vozila:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• isključiti zračni jastuk suvozača,</li> <li>• provjeriti sukladnost sjedala (oznaka),</li> <li>• provjeriti ima li sjedalo priključke ISOFIX.</li> </ul>							
996.10								
	Limuzina	Break	Monovolumen	Fastback	Hatchback	Coupé	Kabriolet	SUV
					RF	FF		
	Broj vrata	Broj sjedala	Godina proizvodnje: od		Leđima u smjeru vožnje	Licem u smjeru vožnje		
		FL						
	Položaj sjedala u vozilu	Restyling	Stražnja klupa	Pojedinačna stražnja sjedala	OPASNOST! Poklopac pretinca ispod podnice nije predviđen za dječje sjedalice s potpornom nogom			

# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10	<b>HU</b>																																				
996.10	<p>A BABY P2C ISOFIX BASE talpat hivatalosan bevizsgálták, és mint az ECE R44/04 európai gyermekbiztonsági szabványnak megfelelőt, jóváhagyták kizárólag BABY P2C MINI vagy BABY P2C MIDI gyermeküléssel együtt történő használatra. Az egyik említett gyermekülésből és a hozzá rögzített BABY PC2 ISOFIX BASE talpból álló, a gépjármű ISOFIX rögzítési pontjaihoz rögzített egység megfelel a "féluniverzális" kategória tanúsítási feltételeinek. Az ilyen típusú rögzítés kizárólag a bizonyos gépjárművek üléseire történő beszerelést teszi lehetővé. Az ülésrendszer a következő ISOFIX súly- és méretcsoportokhoz használható: C, D, E a BABY P2C MINI gyermekülés, és A, B, B1, C, D a BABY P2C MIDI gyermekülés esetében.</p> <p>Az alábbi lista azokat a gépjárműveket és gépjárműüléseket tartalmazza, melyek a nyomtatás időpontjában alkalmasak a BABY P2C ISOFIX BASE rögzítésére. A frissített listát megtekintheti a PEUGEOT: <a href="http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/">http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/</a> és a CITROËN: <a href="http://service.citroen.com/ddb/">http://service.citroen.com/ddb/</a> honlapján.</p>																																				
996.10	<p><b>FONTOS!</b></p> <p>Ha gépjárműve nem szerepel a listán, BABY P2C ISOFIX BASE talp és BABY P2C MINI vagy BABY P2C MIDI gyermekülés vásárlása előtt forduljon viszonteladójához és ellenőrizze, hogy gépjárműve szerepel-e a frissített listán. Ha nem, az azt jelenti, hogy gépjárműve egyetlen ülése sem alkalmas BABY P2C MINI vagy BABY P2C MIDI gyermekülés és BABY P2C ISOFIX BASE talp együttes beszerelésére (pl. a padló kialakítása nem teszi lehetővé a kitémasztó rögzítését).</p> <p>A BABY P2C ISOFIX BASE talp gépjárműbe történő beszerelésekor szigorúan kövesse a talp használati útmutatójában szereplő előírásokat. Annak a gépjárműnek a gyártói előírásait is tartsa be, amelybe a BABY P2C ISOFIX BASE talp beszerelésre kerül, és mindig vezessen óvatosan.</p>																																				
996.10	<p><b>VESZÉLY!</b></p> <p>Ne állítsa a BABY P2C ISOFIX BASE kitémasztóját a gépjárműülés lábánál kialakított tárolóhely fedelére, ha a gépjármű kezelési útmutatójában erre felhívják a figyelmet. Feltétlenül olvassa el a gépjármű kezelési útmutatóját, és ismerje meg a kitémasztós gyermekülés használatára vonatkozó szabályokat.</p>																																				
996.10	<p><b>FIGYELEM!</b></p> <p>A BABY P2C MINI és BABY P2C MIDI gyermeküléseket nem szabad menetiránynak háttal beszerelni az első utasülésre, ha a frontlégszák be van kapcsolva. Amennyiben a frontlégszák semlegesítve van, és a gépjármű gyártója az első utasülést az érintett gyermekülés-kategória (0+ vagy 1) beszerelésére alkalmasnak nyilvánította, a BABY P2C MINI vagy BABY P2C MIDI gyermekülést az első utasülésen menetiránynak háttal szabad beszerelni.</p> <p>Ha a BABY P2C MINI vagy BABY P2C MIDI gyermekülést az első utasülésen használja, mindig ügyeljen a gépjárműgyártó előírásainak betartására az alábbiak tekintetében:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kapcsolja ki az utaslégszákot,</li> <li>• ellenőrizze, hogy az ülés megfelelő-e (jelzés),</li> <li>• ellenőrizze az ISOFIX rögzítési pontok meglétét.</li> </ul>																																				
996.10	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Szedán</td> <td>Kombi</td> <td>Egyterű</td> <td>Fastback</td> <td>Ötajtós</td> <td>Kupé</td> <td>Kabrió</td> <td>SUV</td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>RF</td> <td>FF</td> </tr> <tr> <td>Ajtók száma</td> <td>Ülések száma</td> <td>Gyártási év: -tól</td> <td>Menetiránynak háttal</td> <td>Menetiránnyal szemben</td> </tr> <tr> <td><b>0</b> --- <b>7</b></td> <td>FL</td> <td></td> <td></td> <td><b>i</b></td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Ülés helyzete a gépjárműben</td> <td>Modellfrissítés</td> <td>Hátsó ülés</td> <td>Egyszemélyes hátsó ülések</td> <td><b>VESZÉLY!</b> A padló alatti tárolóhely nem alkalmas kitémasztós gyermekülés rögzítésére.</td> </tr> </table>									Szedán	Kombi	Egyterű	Fastback	Ötajtós	Kupé	Kabrió	SUV				RF	FF	Ajtók száma	Ülések száma	Gyártási év: -tól	Menetiránynak háttal	Menetiránnyal szemben	<b>0</b> --- <b>7</b>	FL			<b>i</b>	Ülés helyzete a gépjárműben	Modellfrissítés	Hátsó ülés	Egyszemélyes hátsó ülések	<b>VESZÉLY!</b> A padló alatti tárolóhely nem alkalmas kitémasztós gyermekülés rögzítésére.
																																					
Szedán	Kombi	Egyterű	Fastback	Ötajtós	Kupé	Kabrió	SUV																														
			RF	FF																																	
Ajtók száma	Ülések száma	Gyártási év: -tól	Menetiránynak háttal	Menetiránnyal szemben																																	
<b>0</b> --- <b>7</b>	FL			<b>i</b>																																	
Ülés helyzete a gépjárműben	Modellfrissítés	Hátsó ülés	Egyszemélyes hátsó ülések	<b>VESZÉLY!</b> A padló alatti tárolóhely nem alkalmas kitémasztós gyermekülés rögzítésére.																																	

# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10

## IT

Il BABY P2C ISOFIX BASE è stato testato e approvato ufficialmente secondo la normativa europea per i sistemi di ritenuta per bambini ECE R44/04 per un utilizzo esclusivamente congiunto al seggiolino per bambini BABY P2C MINI o BABY P2C MIDI. Il dispositivo costituito da uno di questi seggiolini per bambini fissato al BABY PC2 ISOFIX BASE e agganciato ai punti di ancoraggio ISOFIX del veicolo è conforme alle condizioni di certificazione della categoria "semi-universale". Questo tipo di fissaggio è adatto unicamente ai sedili di alcuni veicoli. Le categorie di peso e di dimensione ISOFIX per le quali questo dispositivo è destinato sono le seguenti : C, D, E per il seggiolino BABY P2C MINI e A, B, B1, C, D per il seggiolino BABY P2C MIDI. Questa lista elenca i veicoli ed i sedili di questi veicoli che, alla data della stampa, erano adatti al fissaggio del BABY P2C ISOFIX BASE. È anche possibile consultare l'ultimo aggiornamento di questa lista sui siti Internet di PEUGEOT : <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> e di CITROËN : <http://service.citroen.com/ddb/>.

996.10

### IMPORTANTE !

Se il veicolo non figura in questa lista, rivolgersi al rivenditore per verificare, prima dell'acquisto del BABY P2C ISOFIX BASE e del seggiolino per bambini BABY P2C MINI o BABY P2C MIDI, se il veicolo è presente nell'ultimo aggiornamento di questa lista. Se il veicolo non è presente nell'elenco, significa che nessuno dei sedili dello stesso permette la collocazione del seggiolino per bambini BABY P2C MINI o BABY P2C MIDI con il BABY P2C ISOFIX BASE (ad esempio, a causa di un pianale non concepito per sostenere l'asta). Per collocare il BABY P2C ISOFIX BASE nel veicolo, rispettare rigorosamente le indicazioni del manuale istruzioni fornito con la base. Rispettare anche i consigli supplementari del costruttore del veicolo all'interno del quale è installato il BABY P2C ISOFIX BASE e guidare sempre con prudenza.

996.10

### PERICOLO !

Non posizionare mai l'asta del BABY P2C ISOFIX BASE sul coperchio della botola portaoggetti situata davanti al sedile, se nel libretto di uso e manutenzione ciò è vietato. Leggere preliminarmente le istruzioni del veicolo per prendere conoscenza delle restrizioni sull'utilizzo dei dispositivi di ritenuta per bambini con asta di sostegno.

996.10
















### ATTENZIONE !

I seggiolini per bambini BABY P2C MINI e BABY P2C MIDI non devono mai essere collocati con le spalle verso la strada sul sedile del passeggero anteriore quando il dispositivo dell'airbag frontale è attivato. Quando il dispositivo dell'airbag frontale è disattivato e se il costruttore del veicolo ha dichiarato il sedile del passeggero anteriore conforme per la collocazione del seggiolino per bambini della categoria interessata (classe 0+ o 1), è possibile utilizzare il seggiolino per bambini BABY P2C MINI o BABY P2C MIDI sul sedile del passeggero anteriore, nella posizione spalle verso la strada.

In caso di utilizzo del seggiolino per bambini BABY P2C MINI o BABY P2C MIDI sul sedile del passeggero anteriore, rispettare sempre le istruzioni del costruttore del veicolo per :

- disattivare l'airbag del passeggero,
- verificare se il seggiolino è conforme (marchio),
- verificare se è equipaggiato di punti d'ancoraggio ISOFIX.

996.10

							
Berlina	Break	Monovolume	Fastback	Portellone	Coupé	Cabriolet	SUV
				RF		FF	
Numero di porte	Numero di sedili	Anno di costruzione : a partire da		Schienale verso la strada		Viso verso la strada	
	FL						
Posizione del sedile nel veicolo	Restyling	Banchetta posteriore	Sedili singoli posteriori	PERICOLO ! Vano portaoggetti sotto al pianale non previsto per i seggiolini per bambini con asta			

# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10

LT

Įranga BABY P2C ISOFIX BASE buvo oficialiai testuota ir sertifikuota pagal vaikų apsaugos priemonių ES standartą ECE R44/04, reglamentuojantį jos naudojimą išimtinai tik su vaikų kėdutėmis BABY P2C MINI arba BABY P2C MIDI. Įrenginys, kurį sudaro viena iš šių vaikų kėdučių, pritvirtintų prie pagrindo BABY PC2 ISOFIX BASE, prikabinamas prie automobilio laikiklių ISOFIX, atitinka pusiau universalios kategorijos vaikų kėdučių sertifikavimo sąlygas. Šis tvirtinimo tipas yra pritaikytas tik kai kurių automobilių sėdynėms. ISOFIX svorio ir ūgio kategorijos, kurioms skirtas šis įrenginys, yra tokios: C, D, E - vaikų kėdučių BABY P2C MINI, ir A, B, B1, C, D - vaikų kėdučių BABY P2C MIDI.

Į šį sąrašą įrašyti automobiliai ir sėdynės tų automobilių, kurie dokumento spausdinimo metu buvo pritaikyti tvirtinti įrangą BABY P2C ISOFIX BASE. Jūs taip pat galite sužinoti naujausius šio sąrašo atnaujinimus interneto tinklalapyje: PEUGEOT - <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/>; CITROËN - <http://service.citroen.com/ddb/>.

996.10

## SVARBU ŽINOTI!

Jei jūsų automobilis nėra įrašytas į šį sąrašą, prieš pirkdami įrenginį BABY P2C ISOFIX BASE ir vaiko kėdutę BABY P2C MINI arba BABY P2C MIDI patikrinkite, ar jūsų automobilis įtrauktas į naujausius šio sąrašo atnaujinimus. Jei nėra įtrauktas, vadinasi, ant nei vienos jūsų automobilio sėdynės neįmanoma įtaisyti vaiko kėdutės BABY P2C MINI arba BABY P2C MIDI su pagrindu BABY P2C ISOFIX BASE (pavyzdžiui, dėl to, kad grindys nėra tinkamos atremti atramą).

Norėdami automobilyje įrengti pagrindą BABY P2C ISOFIX BASE, griežtai laikykitės prie šio pagrindo pridėtos jo naudojimo instrukcijos nurodymų. Taip pat laikykitės papildomų automobilio, kuriame įrengtas pagrindas BABY P2C ISOFIX BASE, gamintojo rekomendacijų ir visada važiuokite atsargiai.

996.10

## PAVOJINGA!

Niekada neremkite pagrindo BABY P2C ISOFIX BASE ramsčio į pasidėjimo dėžės, esančios po keleivių kojomis, dangtį, jei tai yra draudžiama automobilio instrukcijoje. Prieš naudodamiesi vaikų prilaikymo įranga su ramsčiu pirmiausia pasiskaitykite savo automobilio eksploatavimo instrukcijoje įrašytus apribojimus naudojantis tokia vaikų prilaikymo įranga.

996.10







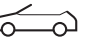








## DĖMESIO!

Vaikų kėdutės BABY P2C MINI ir BABY P2C MIDI niekada neturi būti įtaisomos atgręžtos atgal ant priekinės keleivio sėdynės, kai ten yra veikianti priekinė oro pagalvė. Kai oro pagalvė yra išjungta ir jei automobilio gamintojas nurodo, kad ant priekinės keleivio sėdynės galima įtaisyti atitinkamos kategorijos (klasė 0+ arba 1) vaiko kėdutę, tada galima ant šios sėdynės įtaisyti atgal atgręžtą vaiko kėdutę BABY P2C MINI arba BABY P2C MIDI.

Kai ant priekinės keleivio sėdynės įtaisote vaiko kėdutę BABY P2C MINI arba BABY P2C MIDI, visada turite laikytis automobilio gamintojo nurodymų:

- išjungti keleivio oro pagalvę,
- patikrinti, ar sėdynė yra pritaikyta (pagal ženklinį),
- patikrinti, ar ji turi laikiklius ISOFIX.

996.10

							
Sedanai	Hečbekas	Vienatūris	"Fastback"	"Hayon"	Kupė	Kabrioletas	SUV
				RF	FF		
Durų skaičius	Sėdynių skaičius	Pagaminimo metai: nuo		Atgręžta atgal	Atgręžta į priekį		
	FL						
Sėdynės padėtis automobilyje	Stilistinis atnaujinimas	Galinė ištinė sėdynė	Galinės atskiros sėdynės	PAVOJINGA! Pasidėjimo vieta po grindimis nėra pritaikyta, kad virš jos būtų įrengta vaiko kėdutė su ramsčiu.			



# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10

## LV

BABY P2C ISOFIX BASE ir oficiāli pārbaudīts un apstiprināts saskaņā ar Eiropas Savienības standartu ECE R44/04 par bērnu drošības sistēmām, lai izmantotu kopā ar bērnu sēdekli BABY P2C MINI vai BABY P2C MIDI. Vienā no šiem pie BABY PC2 ISOFIX BASE piestiprinājumiem bērnu sēdekļiem iestrādātā un automašīnas ISOFIX stiprinājumiem piestiprinātā ierīce atbilst "pusuniversālās" kategorijas sertifikācijas noteikumiem. Šis stiprinājuma veids ir pielāgots tikai dažu automašīnu sēdekļiem. Svara un ISOFIX izmēru kategorijas, kādām šī ierīce ir paredzēta, ir šādas: C, D, E bērnu sēdekļiem BABY P2C MINI un A, B, B1, C, D bērnu sēdekļiem BABY P2C MIDI.

Šajā sarakstā uzskatītas automašīnas un šo automašīnu sēdekļi, kuri iespēšanas brīdī ir bijuši pielāgoti BABY P2C ISOFIX BASE stiprinājumam. Jūs varat iepazīties arī ar šī saraksta jaunākajiem precizējumiem PEUGEOT internetas vietnē: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> un CITROËN interneta vietnē: <http://service.citroen.com/ddb/>.

996.10

### SVARĪGI !

Ja jūsu automašīna šajā sarakstā nav iekļauta, pirms BABY P2C ISOFIX BASE un bērnu sēdekļa BABY P2C MINI vai BABY P2C MIDI iegādes vērsieties pie sava pārdevēja, lai pārbaudītu, vai jūsu automašīna ir minēta šī saraksta jaunākajā versijā. Ja jūsu automašīna tajā nav iekļauta, tas nozīmē, ka nevienā no jūsu automašīnas sēdekļiem nav iespējams uzstādīt bērnu sēdekli BABY P2C MINI vai BABY P2C MIDI ar BABY P2C ISOFIX BASE (piemēram, tādēļ, ka grīda nav paredzēta balsta kājas atbalstīšanai).

Lai automašīnā uzstādītu BABY P2C ISOFIX BASE, rūpīgi ievērojiet norādījumus pamatnei pievienotajā lietošanas rokasgrāmatā. Ņemiet vērā arī tās automašīnas ražotāja papildu norādījumus, kurā BABY P2C ISOFIX BASE uzstādīts un brauciet vienmēr piesardzīgi.

996.10

### BĪSTAMI !

Nekad nenovietojiet BABY P2C ISOFIX BASE balsta kāju uz jūsu automašīnas sēdekļa balstam paredzētā nodalījuma vāka, ja tas aizliegts automašīnas lietošanas instrukcijā. Vispirms iepazīstieties ar savas automašīnas lietošanas instrukciju, lai uzzinātu par ierobežojumiem attiecībā uz bērnu drošības ierīču izmantošanu ar balsta kāju.

996.10
















### UZMANĪBU !

BABY P2C MINI un BABY P2C MIDI sēdekļus nekad nedrīkst uzstādīt ar muguru braukšanas virzienā priekšējā pasažiera sēdekli, ja aktivizēta priekšējā drošības spilvena ierīce. Jā priekšējā drošības spilvena ierīce ir deaktivizēta un automašīnas ražotājs ir norādījis, ka priekšējais pasažiera sēdeklis atbilst standartam attiecīgās kategorijas (klase 0+ vai 1) bērna sēdekļa uzstādīšanai, priekšējā pasažiera sēdekli var izmantot bērnu sēdekli BABY P2C MINI vai BABY P2C MIDI pozīcijā ar muguru pret ceļu.

Ja priekšējā pasažiera sēdekli tiek izmantots bērnu sēdekļi BABY P2C MINI vai BABY P2C MIDI, jums vienmēr jāievēro automašīnas ražotāja norādījumus, lai:

- deaktivizētu pasažiera drošības spilvenu,
- pārbaudītu, vai sēdeklis atbilst standartam (marķējums),
- pārbaudītu, vai tas aprīkots ar ISOFIX stiprinājumiem.

996.10

							
Hečbeks	Break	MPV	Fastback	Aizmugurējais pārsegs	Kupeja	Kabriolets	SUV
				RF	FF		
Durvju skaits	Sēdekļu skaits	Ražošanas gads: sākot no		Ar muguru pret ceļu	Braukšanas virzienā		
	FL						
Sēdekļa novietojuma automašīnā	Atjaunots stils	Aizmugurējais vienlaidu sēdeklis	Aizmugurējie atsevišķie sēdekļi	BĪSTAMI! Priekšmetu nodalījums zem grīdas nav paredzēts bērnu sēdekļiem ar balsta kāju			

# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10

NL

De BABY P2C ISOFIX BASE is officieel getest en goedgekeurd op basis van de Europese norm ECE R44/04 voor veiligheidssystemen voor kinderen, met dien verstande dat dit systeem uitsluitend wordt gebruikt in combinatie met het kinderzitje BABY P2C MINI of BABY P2C MIDI. Het veiligheidssysteem dat bestaat uit de combinatie van een van deze kinderzitjes met de BABY PC2 ISOFIX BASE en de ISOFIX-bevestigingspunten van de auto waarop dit kinderzitje is bevestigd, voldoet aan de certificeringsvoorwaarden voor de categorie "semi-universeel". Dit bevestigingssysteem is uitsluitend geschikt voor de zitplaatsen van bepaalde auto's. Dit systeem is bestemd voor de volgende ISOFIX gewichts- en lengtecategorieën: C, D, E voor het kinderzitje BABY P2C MINI en A, B, B1, C, D voor het kinderzitje BABY P2C MIDI. Deze lijst geeft een overzicht van de auto's en zitplaatsen van deze auto's die op de datum van het ter perse gaan van dit boekje geschikt zijn voor de bevestiging van de BABY P2C ISOFIX BASE. De meest recente versie van deze lijst kunt u vinden op de internetsite van PEUGEOT: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> en CITROËN: <http://service.citroen.com/ddb/>.

996.10

## BELANGRIJK!

Als uw auto niet voorkomt in deze lijst, vraag dan voordat u de BABY P2C ISOFIX BASE en het kinderzitje BABY P2C MINI of BABY P2C MIDI aanschaft aan uw verkoopadviseur of uw auto in de meest recente lijst staat vermeld. Als uw auto niet in de lijst staat, betekent dit dat geen enkele zitplaats van uw auto geschikt is voor de bevestiging van het kinderzitje BABY P2C MINI of BABY P2C MIDI in combinatie met de BABY P2C ISOFIX BASE (bijvoorbeeld omdat de steun niet op de vloer kan rusten).

Neem bij het bevestigen van de BABY P2C ISOFIX BASE in uw auto zorgvuldig de instructies van de bijbehorende handleiding in acht. Houd u ook aan de voorschriften van de fabrikant van de auto waarin u de BABY P2C ISOFIX BASE bevestigt en rijd altijd voorzichtig.

996.10

## GEVAAR!

Laat de steun van de BABY P2C ISOFIX BASE nooit op het deksel van het opbergvak in de voetenruimte voor de zitplaats van uw auto rusten, als dit volgens het instructieboekje van de auto niet is toegestaan. Raadpleeg eerst het instructieboekje van uw auto om te weten of er beperkingen gelden met betrekking tot het gebruik van kinderzitjes met steun.

996.10







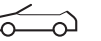








## LET OP!

De kinderzitjes BABY P2C MINI en BABY P2C MIDI mogen nooit met de rug in de rijrichting op de voorpassagiersstoel worden bevestigd als de passagiersairbag is ingeschakeld. Als de passagiersairbag is uitgeschakeld en de voorpassagiersstoel volgens de fabrikant van de auto geschikt is voor het bevestigen van een kinderzitje in de desbetreffende categorie (groep 0+ of 1), kan het kinderzitje BABY P2C MINI of BABY P2C MIDI met de rug in de rijrichting op de voorpassagiersstoel worden bevestigd.

Als u het kinderzitje BABY P2C MINI of BABY P2C MIDI op de voorpassagiersstoel bevestigt, moet u altijd de instructies van de fabrikant van de auto in acht nemen met betrekking tot:

- het uitschakelen van de passagiersairbag,
- het controleren of de zitplaats geschikt is (merktekens),
- het controleren of de zitplaats is voorzien van ISOFIX-bevestigingspunten.

996.10

							
Berline	Break	Monospace	Fastback	Hatchback	Coupé	Cabriolet	SUV
				RF		FF	
Aantal portieren	Aantal zitplaatsen	Bouwjaar: vanaf		Rug in de rijrichting	Gezicht in de rijrichting		
	FL						
Plaats van de zitplaats in de auto	Restyling	Achterbank	Individuele achterstoelen	GEVAAR! Het opbergvak onder de vloer is niet geschikt voor kinderzitjes met steun			

# ISOFIX-SOKKEL TIL BABY P2C-SETER

## NO

BABY P2C ISOFIX-sokkelen har blitt offisielt testet og godkjent i henhold til den europeiske normen ECE R44/0 om festesystemer i bil for barn, og er utelukkende beregnet på barnesetene BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI. Systemet, som består av et av disse barnesetene festet til BABY P2C ISOFIX-sokkelen og deretter til bilens ISOFIX-fester svarer til betingelsene for sertifisering i "halvuniversell"-kategorien. Denne typen feste er utelukkende forbeholdt seter i visse biler. Systemet er beregnet på følgende ISOFIX vekt- og høydeklasser: C, D, E for barnesetet BABY P2C MINI, og A, B, B1, C, D for barnesetet BABY P2C MIDI.

Denne listen gir oversikt over de bilene og de setene i bilene som, da dette heftet ble trykket, var tilpasset for feste av BABY P2C ISOFIX-sokkelen. Du finner den siste oppdateringen av denne listen på nettsidene til PEUGEOT: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/>, og til CITROËN: <http://service.citroen.com/ddb/>.

### VIKTIG!

Dersom du ikke finner din bil på denne listen, kontakt din forhandler før du går til innkjøp av BABY P2C ISOFIX-sokkelen og barnesetet BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI, for å finne ut av om din bil står oppført på den siste oppdateringen av denne listen. Dersom bilen ikke står oppført, betyr det at ingen av setene i din bil kan brukes til installering av barnesetet BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI ved hjelp av BABY P2C ISOFIX-sokkelen (dette kan for eksempel være fordi gulvet ikke er tilpasset for bruk av støttestang).

For å installere BABY P2C ISOFIX-sokkelen i bilen må du nøye overholde de indikasjonene som gis i sokkelen instruksjonsbeskrivelse. Overhold også rådene til fabrikanten av den bilen der BABY P2C ISOFIX-sokkelen er installert, og kjør forsiktig.

### FARE!





Du må aldri plassere støttestangen til BABY P2C ISOFIX BASE på lokket til oppbevaringsrommet ved foten av bilsetet dersom dette forbys i bilens instruksjonsbok. Se denne instruksjonsboken for å gjøre deg kjent med bruksrestriksjonene når det gjelder bruk av barneseter med støtte.

### OBS!

Barnesetene BABY P2C MINI og BABY P2C MIDI må aldri installeres med ryggen i kjøreretningen på passasjeretset foran når kollisjonsputen på denne plassen er aktivert. Dersom kollisjonsputen foran er nøytralisert og dersom bilfabrikanten har erklært at passasjeretset foran er konform med installasjon av barneseter i den gjeldende klassen (klasse 0+ eller 1), kan barnesetet BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI installeres på passasjeretset foran med ryggen i kjøreretningen.

Ved bruk av barnesetet BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI på passasjeretset foran skal man alltid overholde bilfabrikantens instruksjoner når det gjelder:

- nøytralisering av kollisjonsputen på passasjerplassen,
- kontroll av at setet er konform (merking),
- kontroll av at setet er utstyrt med ISOFIX-fester.

							
Sedan/Kombi	St.vogn	Flerbruksbil	Skråhekk	Bakluke	Coupé	Cabriolet	SUV
				RF		FF	
Antall dører	Antall seter	Fabrikasjonsår: fra og med		Ryggen i kjøreretningen		Ansiktet i kjøreretningen	
	FL						
Setets posisjon i bilen	Restyling	Benksete bak	Individuelle seter bak	FARE! Oppbevaringsrom under gulvet som ikke er beregnet på installering av barnesete med støttestang			

# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10

PL

Baza BABY P2C ISOFIX BASE została oficjalnie przetestowana i zatwierdzona zgodnie z europejską normą w zakresie fotelików dziecięcych ECE R44/04 i powinna być używana wyłącznie z z fotelikiem BABY P2C MINI lub BABY P2C MIDI. System złożony z jednego z wymienionych fotelików, przymocowanego do BABY PC2 ISOFIX BASE, zamocowanego do punktów mocowania ISOFIX pojazdu jest zgodny z wymaganiami certyfikacji kategorii "pół-universalne". Tego typu mocowanie przystosowane jest wyłącznie do siedzeń w niektórych samochodach. Kategorie wagowe i klasy wielkości ISOFIX, dla których przeznaczona jest baza: C, D, E w przypadku fotelika BABY P2C MINI i A, B, B1, C, D w przypadku fotelika BABY P2C MIDI. Lista zawiera spis pojazdów i siedzeń w tych pojazdach, które w momencie wydruku dokumentu, były przystosowane do zamocowania BABY P2C ISOFIX BASE. Można również sprawdzić ostatnią aktualizację listy na stronach internetowych PEUGEOT : <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> i CITROËN : <http://service.citroen.com/ddb/>.

996.10

## WAŻNE!

Jeżeli dany samochód nie znajduje się na tej liście, należy udać się do sprzedawcy i przed zakupem bazy BABY P2C ISOFIX BASE oraz fotelików BABY P2C MINI lub BABY P2C MIDI sprawdzić, czy samochód znajduje się na zaktualizowanej liście. Jeżeli go nie ma, oznacza to, że żadne z siedzeń pojazdu nie jest przystosowane do instalacji fotelika BABY P2C MINI lub BABY P2C MIDI z bazą BABY P2C ISOFIX BASE (np. z powodu podłogi, która nie jest w stanie utrzymać podpórki).

Aby zainstalować BABY P2C ISOFIX BASE w pojeździe, należy ściśle przestrzegać instrukcji obsługi, dołączonej do bazy, a także dodatkowych zaleceń producenta pojazdu, w którym instalowana jest BABY P2C ISOFIX BASE i zachować środki ostrożności.

996.10

## NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie stawiać nigdy podpórki BABY P2C ISOFIX BASE na pokrywie schowka znajdującego się u podstawy siedzenia w samochodzie, jeżeli jest to zabronione w instrukcji pojazdu. Przeczytać wcześniej instrukcję pojazdu, aby zapoznać się z ograniczeniami związanymi z używaniem fotelików dziecięcych z podpórką.

996.10
















## UWAGA!

Fotelików BABY P2C MINI i BABY P2C MIDI nie wolno instalować tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera w przypadku włączonej przedniej poduszki powietrznej. Gdy poduszka powietrzna jest wyłączona, a producent pojazdu zaznaczył, że przedni fotel pasażera jest przystosowany do instalacji fotelików dziecięcych z danej kategorii (0+ lub 1), można zainstalować il fotelik BABY P2C MINI lub BABY P2C MIDI na przednim fotelu pasażera w położeniu tyłem do kierunku jazdy.







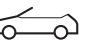






W przypadku instalacji fotelika dziecięcego BABY P2C MINI lub BABY P2C MIDI na przednim fotelu pasażera należy zawsze przestrzegać zaleceń producenta pojazdu i:

- wyłączyć poduszkę powietrzną pasażera,
- sprawdzić, czy fotel jest przystosowany (oznakowanie),
- sprawdzić, czy fotel wyposażony jest w punkty mocowania ISOFIX.







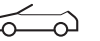
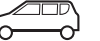






996.10

							
Sedan	Kombi	Monospace	Fastback	Hatchback	Coupé	Kabriolet	SUV
				RF	FF		
Liczba drzwi	Liczba miejsc	Rok produkcji: od			Tyłem do kierunku jazdy	Przodem do kierunku jazdy	
	FL						
Położenie siedzenia w pojeździe	Restyling	Tylna kanapa	Indywidualne tylne fotele	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Schowek pod podłogą nieprzystosowany do instalacji fotelików dziecięcych z podpórką			

# 996.10 BASE BABY P2C ISOFIX

996.10 <b>PT</b>							
<p>A BASE BABY P2C ISOFIX foi testada oficialmente e aprovada de acordo com a norma europeia para sistemas de retenção para crianças ECE R44/04, para uma utilização exclusiva conjuntamente com a cadeira para crianças BABY P2C MINI ou BABY P2C MIDI. O dispositivo constituído por uma destas cadeiras para crianças, fixado na BASE BABY PC2 ISOFIX e nos pontos de fixação ISOFIX do veículo, é conforme às condições de certificação da categoria “semi-universal”. Este tipo de fixação é adaptado unicamente para cadeiras de determinados veículos. As categorias de pesos e de tamanho ISOFIX a que se destina este dispositivo são: C, D, E para a cadeira de crianças BABY P2C MINI, e A, B, B1, C, D para a cadeira de crianças BABY P2C MIDI. Esta lista indica os veículos e os bancos destes veículos que, na data de impressão, estavam adaptados para a fixação da BASE BABY P2C ISOFIX. Pode igualmente consultar a última atualização desta lista nos sítios Internet da PEUGEOT: <a href="http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/">http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/</a>, e da CITROËN: <a href="http://service.citroen.com/ddb/">http://service.citroen.com/ddb/</a></p> <p><b>996.10 IMPORTANTE!</b> Se o seu veículo não constar desta lista, dirija-se ao seu revendedor para verificar, antes da compra da BASE BABY P2C ISOFIX e da cadeira para crianças BABY P2C MINI ou BABY P2C MIDI, se o seu veículo está indicado na última atualização desta lista. Se o seu veículo não constar desta lista, isso significa que nenhum dos bancos do seu veículo permite a instalação da cadeira para crianças BABY P2C MINI ou BABY P2C MIDI com a BASE BABY P2C ISOFIX (por exemplo, devido a um piso não concebido para apoiar o suporte). Para instalar a BASE BABY P2C ISOFIX no veículo, respeite escrupulosamente as indicações do manual de instruções fornecido com a base. Respeite igualmente as instruções suplementares do construtor do veículo no qual será instalada a BASE BABY P2C ISOFIX e conduza sempre com prudência.</p> <p><b>996.10 PERIGO!</b> Nunca coloque o suporte da BASE BABY P2C ISOFIX sobre a tampa do espaço de arrumações junto ao banco do seu veículo, se isso for proibido nas instruções do seu veículo. Consulte antes as instruções do seu veículo para conhecer as restrições de utilização dos dispositivos de retenção com suporte para crianças.</p> <p><b>996.10 ATENÇÃO!</b> As cadeiras para crianças BABY P2C MINI e BABY P2C MIDI nunca devem ser instaladas de costas para a estrada no banco do passageiro da frente quando o dispositivo de airbag frontal estiver ativado. Quando o dispositivo de airbag frontal estiver desativado, e se o construtor do veículo declarar que o banco do passageiro da frente é adequado para a instalação de cadeiras para crianças da categoria em questão (classe 0+ ou 1), será então possível utilizar a cadeira para crianças BABY P2C MINI ou BABY P2C MIDI no banco do passageiro da frente na posição de costas para a estrada. No caso de utilização da cadeira para crianças BABY P2C MINI ou BABY P2C MIDI no banco do passageiro da frente, deverá sempre respeitar as instruções do construtor do veículo para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• desativar o airbag do passageiro,</li> <li>• verificar se a cadeira para crianças é conforme (marcação),</li> <li>• verificar se está equipado com pontos de fixação ISOFIX.</li> </ul>							
							
Berlinda	Break	Monovolume	Fastback	Porta traseira	Coupé	Cabriolet	SUV
				RF		FF	
Número de portas	Número de bancos	Ano de construção: a partir de		De costas para a estrada		De frente para a estrada	
<b>0</b> --- <b>7</b>	FL			<b>i</b>			
Posição da cadeira no veículo	Restylage	Banco traseiro	Bancos traseiros individuais	PERIGO! Compartimento de arrumação sob o piso não previsto para cadeiras para crianças com suporte			

# BABY P2C ISOFIX BASE

996.10	<b>RO</b>							
996.10	<p>Sistemul BABY P2C ISOFIX BASE a fost testat oficial si aprobat conform regulamentului european referitor la sistemele de retinere pentru copii ECE R44/04 pentru a fi utilizat exclusiv impreuna cu scaunul pentru copil BABY P2C MINI sau BABY P2C MIDI. Dispozitivul, constituit dintr-unul dintre aceste scaune pentru copil fixat la BABY PC2 ISOFIX BASE si ancorat la nivelul punctelor de ancorare ISOFIX ale vehiculului, respecta conditiile de certificare pentru categoria "semi-universala". Acest tip de fixare este adaptat doar pentru scaunele anumitor vehicule. Acest dispozitiv este destinat urmatoarelor categorii de greutate si de marime ISOFIX: C, D, E pentru scaunul pentru copil BABY P2C MINI si A, B, B1, C, D pentru scaunul pentru copil BABY P2C MIDI.</p> <p>Aceasta lista include toate vehiculele si scaunele acestora care, la data tiparii, puteau fi utilizate impreuna cu BABY P2C ISOFIX BASE. Puteti consulta, de asemenea, cea mai recenta versiune a acestei liste pe paginile de Internet ale PEUGEOT: <a href="http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/">http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/</a> si CITROËN: <a href="http://service.citroen.com/ddb/">http://service.citroen.com/ddb/</a>.</p>							
996.10	<p><b>IMPORTANT !</b></p> <p>Daca vehiculul dumneavoastra nu figureaza in aceasta lista, adresati-va distribuitorului local pentru a verifica, inainte de a achizitiona BABY P2C ISOFIX BASE si scaunul pentru copil BABY P2C MINI sau BABY P2C MIDI, daca vehiculul este inclus in versiunea cea mai recenta a listei. Daca vehiculul nu se regaseste aici, niciunul din scaunele vehiculului dumneavoastra nu permite instalarea scaunului pentru copil BABY P2C MINI sau BABY P2C MIDI cu sistemul BABY P2C ISOFIX BASE (de exemplu, deoarece podeaua nu a fost conceputa pentru a sustine suportul).</p> <p>Pentru instalarea BABY P2C ISOFIX BASE in vehicul, respectati cu strictete indicatiile din manualul de instructiuni atasat. Respectati, de asemenea, instructiunile suplimentare ale constructorului vehiculului in care este instalat BABY P2C ISOFIX BASE si conduceti intotdeauna cu cea mai mare atentie.</p>							
996.10	<p><b>PERICOL !</b></p> <p>Nu amplasati niciodata suportul dispozitivului BABY P2C ISOFIX BASE pe capacul compartimentului de depozitare de la partea inferioara a scaunului vehiculului dumneavoastra, daca acest lucru este interzis in cadrul manualului de utilizare a vehiculului. Consultati in prealabil manualul de utilizare a vehiculului pentru a fi la curent cu restrictiile de utilizare a dispozitivelor de retinere cu suport pentru copii.</p>							
996.10	<p><b>ATENTIE !</b></p> <p>Scaunele pentru copil BABY P2C MINI si BABY P2C MIDI nu trebuie sa fie orientate niciodata cu spatele in directia de mers, pe scaunul pasagerului din fata, in cazul in care airbagul frontal pentru pasager este activat. Daca airbagul frontal pentru pasager este dezactivat si constructorul vehiculului a declarat ca scaunul pasagerului din fata este corespunzator pentru instalarea scaunelor pentru copii din categoria vizata (clasa 0+ sau 1), este posibila utilizarea scaunului pentru copil BABY P2C MINI sau BABY P2C MIDI pe scaunul pasagerului din fata, orientat cu spatele in directia de mers.</p> <p>In cazul utilizarii scaunului pentru copil BABY P2C MINI sau BABY P2C MIDI pe scaunul pasagerului din fata, trebuie sa respectati intotdeauna instructiunile constructorului vehiculului, de a :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• dezactiva airbagul pasagerului,</li> <li>• verifica daca scaunul este corespunzator (marcaj),</li> <li>• verifica daca este echipat cu puncte de ancorare ISOFIX.</li> </ul>							
996.10								
	Berlina	Break	Monovolum	Fastback	Hayon	Coupé	Cabriolet	SUV
					RF	FF		
	Numar de usi	Numar de scaune	An de constructie : incepand cu		Cu spatele in directia de mers	Cu fata in directia de mers		
	<b>0</b> --- <b>7</b>	FL						
	Pozitia scaunului in vehicul	Restilizare	Bancheta spate	Scaune individuale spate	<b>PERICOL !</b> Compartiment de depozitare sub podea neprevazut pentru scaune suport pentru copii			



# КРЕПЛЕНИЕ BABY P2C ISOFIX BASE

## RUS

Крепление BABY P2C ISOFIX BASE прошло официальные испытания на соответствие европейскому стандарту для детских удерживающих устройств ECE R44/04, предназначенных для использования только в паре с детским креслом BABY P2C MINI или BABY P2C MIDI. Удерживающее устройство, состоящее из одного из этих кресел и крепления BABY P2C ISOFIX BASE, закрепленное на штатных замках автомобиля ISOFIX, отвечает сертификационным требованиям, установленным для категории "полууниверсальные". Крепления данного типа разработаны для использования на штатных сиденьях только определенных автомобилей. Данное крепление предназначено для следующих весовых и возрастных категорий в классификации ISOFIX : C, D, E - для кресла BABY P2C MINI и A, B, B1, C, D - для кресла BABY P2C MIDI. В этом списке перечислены автомобили с сиденьями, на которых на день публикации можно использовать крепление BABY P2C ISOFIX BASE. Вы можете ознакомиться с последними обновлениями списка на интернет-сайтах PEUGEOT : <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> и CITROËN : <http://service.citroen.com/ddb/>.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Не найдя в списке своего автомобиля, узнайте у своего дилера, нет ли его в последнем обновлении, и лишь после этого покупайте крепление BABY P2C ISOFIX BASE и детское кресло BABY P2C MINI или BABY P2C MIDI. Если автомобиля в списке нет, значит ни на одном из его сидений невозможно установить детское кресло BABY P2C MINI или BABY P2C MIDI при помощи крепления BABY P2C ISOFIX BASE (например, из-за пола, не предназначенного для стойки, на которую опирается кресло). Устанавливая крепление BABY P2C ISOFIX BASE, строго придерживайтесь указаний, данных в руководстве к нему. Соблюдайте и требования изготовителя автомобиля, в котором устанавливается крепление BABY P2C ISOFIX BASE и всегда придерживайтесь осторожной манеры вождения.

### ОПАСНО !

Не устанавливайте опорную стойку крепления BABY P2C ISOFIX BASE на крышку ящика, расположенного в полу перед сиденьем, если это запрещено в руководстве по эксплуатации автомобиля. Сначала прочтите в руководстве к автомобилю, чего нельзя делать при установке детских удерживающих устройств с опорной стойкой.

### ВНИМАНИЕ !

Запрещается устанавливать кресла BABY P2C MINI и BABY P2C MIDI "спинкой вперед" на сиденье переднего пассажира при неотключенной подушке безопасности. Только при отключенной фронтальной подушке безопасности пассажира и наличии подтверждения изготовителя автомобиля о том, что на сиденье пассажира допускается установка детских кресел определенной категории (класс 0+ или 1), можно устанавливать детское кресло BABY P2C MINI или BABY P2C MIDI на сиденье переднего пассажира, ориентированное "спинкой вперед".

Устанавливая детское кресло BABY P2C MINI или BABY P2C MIDI на сиденье переднего пассажира, соблюдайте указания изготовителя автомобиля:

- отключите подушку безопасности пассажира,
- проверьте кресло на соответствие установленным требованиям (маркировку),
- убедитесь, что оно оборудовано фиксаторами ISOFIX.

							
Седан	Универсал	Микроавтобус	Фастбек	Хэтчбек	Купе	Кабрилет	SUV-кроссовер
				RF		FF	
Кол-во дверей	Кол-во сидений	Год выпуска: начиная с		Спинкой вперед		Лицом вперед	
	FL						
Положение кресла в автомобиле	Рестайлинг	Задний диван	Раздельные сиденья сзади	ОПАСНО! Нельзя устанавливать опорную стойку кресла на крышку ящика в полу перед сиденьем.			

# 996.10 ZÁKLADŇA BABY P2C ISOFIX BASE

## SK

Základňa BABY P2C ISOFIX BASE bola oficiálne testovaná a schválená v súlade s európskou normou pre detské bezpečnostné zariadenie, ECE R44/04, pre výhradné použitie v spojení s detskou sedačkou BABY P2C MINI alebo BABY P2C MIDI. Zariadenie tvorené jednou z týchto detských sedačiek, upevnené k základni BABY P2C ISOFIX BASE a uchytené k upevňovacím bodom vozidla ISOFIX je v súlade s podmienkami certifikácie pre kategóriu "polouniverzálne". Tento typ uchytenia je prispôsobený len pre sedadlá niektorých vozidiel. Hmotnostné a veľkostné kategórie ISOFIX, pre ktoré je toto zariadenie určené sú nasledovné: C, D, E pre detskú sedačku BABY P2C MINI a A, B, B1, C, D pre detskú sedačku BABY P2C MIDI. Tento zoznam obsahuje vozidlá a sedadlá týchto vozidiel, ktoré boli v čase tlače, prispôsobené pre upevnenie základne BABY P2C ISOFIX BASE. Poslednú aktualizáciu tohto zoznamu si môžete prehliadnuť na internetových stránkach PEUGEOT: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> a CITROËN: <http://service.citroen.com/ddb/>.

### DOLEŽITÉ!

Ak vaše vozidlo nie je uvedené na tomto zozname, obráťte sa pred nákupom základne BABY P2C ISOFIX BASE a detskej sedačky BABY P2C MINI alebo BABY P2C MIDI na príslušného predajcu a overte si, či sa vaše vozidlo nachádza na naposledy aktualizovanom zozname. Ak zoznam neobsahuje vaše vozidlo, znamená to, že žiadne sedadlo vášho vozidla neumožňuje inštaláciu detskej sedačky BABY P2C MINI alebo BABY P2C MIDI so základňou BABY P2C ISOFIX BASE (napríklad, z dôvodu podlahy, ktorá nie je určená pre udržanie podpery). Pri inštalácii základne BABY P2C ISOFIX BASE vo vozidle, prísne dodržiavajte pokyny uvedené v návode na montáž, dodanom súčasne so základňou. Taktiež dodržiavajte doplnkové pokyny výrobcu vozidla, do ktorého je základňa BABY P2C ISOFIX BASE namontovaná a vždy jazdite opatrne.

### NEBEZPEČENSTVO!
















Nikdy neumiestňujte podporu základne BABY P2C ISOFIX BASE na kryt odkladacieho priestoru umiestneného v spodnej časti sedadla vášho vozidla, ak je to zakázané v návode na obsluhu vášho vozidla. Vopred si preštudujte návod na obsluhu vášho vozidla, aby ste sa oboznámili s obmedzeniami použitia detských bezpečnostných zariadení s podporou.

### UPOZORNENIE!

Detské sedačky BABY P2C MINI a BABY P2C MIDI sa nesmú montovať do polohy chrbtom k smeru jazdy na sedadlo predného spolujazdca, ak je aktivovaný čelný airbag spolujazdca. Pokiaľ je čelný airbag deaktivovaný a výrobca vozidla prehásil sedadlo predného spolujazdca za vyhovujúce pre inštaláciu detských sedačiek príslušnej kategórie (trieda 0+ alebo 1), je možné použiť detskú sedačku BABY P2C MINI alebo BABY P2C MIDI na miesto predného spolujazdca do polohy chrbtom k smeru jazdy.

V prípade použitia detskej sedačky BABY P2C MINI alebo BABY P2C MIDI na sedadlo predného spolujazdca je potrebné, aby ste vždy dodržiavali pokyny výrobcu vozidla pri:

- deaktivácii airbagu spolujazdca,
- kontrole, či je sedadlo prispôsobené pre montáž (označenie),
- kontrole, či je sedadlo vybavené uchyťavajúcimi bodmi ISOFIX.

							
Sedan	Break	Monospace	Fastback	Hayon	Kupé	Kabriolet	SUV
				RF		FF	
Počet dverí	Počet sedadiel	Rok výroby: od		Chrbtom k smeru jazdy		Čelom k smeru jazdy	
	FL						
Poloha sedadla vo vozidle	Reštylizácia	Zadná lavica	Individuálne zadné sedadlá	NEBEZPEČENSTVO! Odkladací priestor pod podlahou, ktorý nie je určený pre detské sedačky s podporou			

# 996.10 PODSTAVEK ZA BABY P2C ISOFIX

996.10	<b>SL</b>							
996.10	<p>Podstavek za otroški sedež BABY P2C ISOFIX je uradno testiran in odobren po evropskem standardu ECE R44/04, ki velja za zadrževalne sisteme otroških sedežev. Uporablja se ga izključno in skupaj z otroškima sedežema BABY P2C MINI ali BABY P2C MIDI. Naprava, ki je sestavni del otroških sedežev in pritrjena na BABY PC2 ISOFIX BASE ter vpeta v pritrdišča ISOFIX v vozilu, ustreza pogojem za pridobitev certifikata v kategoriji poluniverzalnih otroških sedežev. Ta način pritrjevanja je prilagojen samo za nekatere sedeže v določenih vozilih. Podstavek je namenjen naslednjim kategorijam teže in velikosti ISOFIX: C, D, E za otroški dež BABY P2C MINI in A, B, B1, C, D za otroški sedež BABY P2C MIDI.</p> <p>Spodnji seznam vsebuje vozila in sedeže teh vozil, ki so bili v času izdaje teh navodil, prilagojeni za pritrnitev podstavka BABY P2C ISOFIX. Zadnje posodobitve in spremembe tega seznama lahko poiščete na spletnem mestu PEUGEOT: <a href="http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/">http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/</a> in CITROËN: <a href="http://service.citroen.com/ddb/">http://service.citroen.com/ddb/</a>.</p>							
996.10	<p><b>POMEMBNO!</b></p> <p>Če na tem seznamu ni vašega vozila, se, predno kupite podstavek BABY P2C ISOFIX in otroški sedež BABY P2C MINI ali BABY P2C MIDI, obrnite na vašega prodajalca, in ga povprašajte za zadnji posodobljeni seznam. Če vašega vozila ni na seznamu, pomeni, da na nobenem sedežu vašega avtomobila ni mogoče namestiti otroškega sedeža BABY P2C MINI ali BABY P2C MIDI s podstavkom BABY P2C ISOFIX (npr. zaradi poda, ki ni zasnovan za pritrnitev podporne palice).</p> <p>Pri namestitvi podstavka BABY P2C ISOFIX v vozilo skrupulozno upoštevajte navodila za uporabo, ki ste jih prejeli s podstavkom. Prav tako dosledno upoštevajte dodatna navodila proizvajalca vozila, v katerega boste namestili podstavek BABY P2C ISOFIX BASE, in vedno vozite skrajno previdno.</p>							
996.10	<p><b>NEVARNO!</b></p> <p>Nikoli ne nameščajte podporne palice podstavka BABY P2C ISOFIX BASE na pokrov vdolbine pod nogami sedeža vašega vozila, če je to v navodilih prepovedano. Predno boste namestili podstavek otroškega sedeža, preberite navodila za uporabo vašega vozila, kjer so navedene omejitve uporabe podstavkov z oporno palico.</p>							
996.10	<p><b>POZOR!</b></p> <p>Otroška sedeža BABY P2C MINI in BABY P2C MIDI ne smeta biti nikoli nameščena na prednjem sopotnikovem sedežu tako, da je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje, če je aktivirana prednja čelna varnostna blazina. Ko je prednja čelna varnostna blazina izključena in, če je proizvajalec vozila izjavil, da je prednji sopotnikov sedež ustrezen za namestitev otroških sedežev kategorije razreda 0+ ali 1, na to mesto lahko namestite otroški sedež BABY P2C MINI ali BABY P2C MIDI tako, da je otrok s hrbtom obrnjen v smeri vožnje.</p> <p>V primeru, da boste na prednji sopotnikov sedež namestili otroški sedež BABY P2C MINI ali BABY P2C MIDI, morate vedno upoštevati navodila proizvajalca vozila:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o izklopu sopotnikove varnostne blazine,</li> <li>o kontroli ustreznosti sedeža vozila (oznaka),</li> <li>preverite, ali so sedeži opremljeni s pritrdišči sistema ISOFIX.</li> </ul>							
996.10								
	Limuzina	Karavan	Enoprostorec	Fastback	Hayon	Kupe	Kabriolet	Športni terenec
					RF		FF	
	Število vrat	Število sedežev		Leto proizvodnje: od		S hrbtom v smeri vožnje	Z obrazom v smeri vožnje	
	<b>0</b> --- <b>7</b>	FL				<b>i</b>		
	Položaj sedeža v vozilu	Stilsko prenovljeno vozilo	Klop zadaj	Posamezni sedeži zadaj	NEVARNO! Pokrita vdolbina za shranjevanje pod nogami ni predvidena za namestitev podporne palice otroškega sedeža.			

# 996.10 ISOFIX-SOCKEL FÖR BABY P2C

## 996.10 SV

ISOFIX-SOCKELN FÖR BABY P2C är endast officiellt testad och godkänd enligt den europeiska standarden för fasthållningsanordningar för barn ECE R44/04 för användning tillsammans med bilbarnstolen BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI. Utrustningen som består av en av dessa bilbarnstolar som satts fast på ISOFIX-SOCKELN FÖR BABY P2C och som fästs vid bilens ISOFIX-fästpunkter uppfyller villkoren för certifiering för kategorin "semiuniversal". Denna typ av fastsättning är endast anpassad till sätena i vissa bilar. ISOFIX vikt- och längdkategorier denna utrustning är avsedd för är följande: C, D, E för bilbarnstolen BABY P2C MINI och A, B, B1, C, D för bilbarnstolen BABY P2C MIDI.

Denna lista innehåller de bilar och sätena i dessa bilar som, vid tidpunkten för tryckning, var anpassade till fastsättning av ISOFIX-SOCKELN FÖR BABY P2C. Du kan även se den senaste uppdateringen av listan på webbsidan: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> eller: <http://service.citroen.com/ddb/>.

### 996.10 VIKTIGT!

Om din bil inte finns med i listan ska du vända dig till din återförsäljare för att, innan du köper en ISOFIX-SOCKEL FÖR BABY P2C och bilbarnstolen BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI, kontrollera om din bil ingår i den senaste uppdateringen av listan. Om bilen inte finns med i förteckningen betyder det att inget av sätena i din bil tillåter montering av bilbarnstolen BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI med ISOFIX-SOCKEL FÖR BABY P2C (exempelvis på grund av att golvet inte är utformat för att fästa staget).

När du monterar ISOFIX-SOCKELN FÖR BABY P2C i bilen ska du mycket noggrant följa anvisningarna i sockelns instruktionsbok. Följ även tillverkarens tilläggsanvisningar för den bil ISOFIX-SOCKELN FÖR BABY P2C är monterad i och kör försiktigt.

### 996.10 FARA!
















Placera aldrig staget till ISOFIX-SOCKELN FÖR BABY P2C på locket till förvaringsutrymmet som finns vid bilsätets fot om det står i bilens instruktionsbok att det är förbjudet. Titta först i bilens instruktionsbok för att ta reda på vilka restriktioner som gäller för användning av fasthållningsanordningar för barn, om anordningen har stag.

### 996.10 VARNING!

Bilbarnstolarna BABY P2C MINI och BABY P2C MIDI får aldrig monteras i bakåtvänt läge på frampassagerarens säte när det främre krockkuddssystemet är aktiverat. När det främre krockkuddssystemet är inaktiverat och om bilens tillverkare uppger att det främre passagerarsätet uppfyller kraven för montering av bilbarnstolar i den berörda kategorin (klass 0+ eller 1), kan man använda bilbarnstolen BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI på främre passagerarsätet i bakåtvänt läge.

Om du använder bilbarnstolen BABY P2C MINI eller BABY P2C MIDI på främre passagerarsätet ska du alltid följa instruktionerna från bilens tillverkare för att:

- inaktivera passagerarens krockkudde,
- kontrollera om sätet uppfyller kraven (märkning),
- kontrollera om det är utrustat med ISOFIX-fästpunkter.

							
Sedan	Kombi	Monospace	Fastback	Baklucka	Kupé	Cabriolet	Stadsjeep
				RF		FF	
Antal dörrar	Antal säten	Tillverkningsår: från och med		Bakåtvänt läge		Framåtvänt läge	
	FL						
Sätets läge i bilen	Restyling	Baksäte	Individuella baksäten	FARA! Förvaringsfack under golvet, ej avsett för bilbarnstolar med stag			

# BABY P2C ISOFIX TABAN

996.10

TR

BABY P2C ISOFIX taban, yalnızca BABY P2C MINI veya BABY P2C MIDI çocuk koltuğu ile birlikte kullanılmak üzere ECE R44/04 çocuk sabitleme sistemleri için avrupa standardına göre resmi olarak test edilip onaylanmıştır. Bu çocuk koltuklarından birinin BABY P2C ISOFIX tabana sabitlenmesiyle ve aracın ISOFIX bağlantı noktalarına bağlanmasıyla oluşan tertibat "yarı evrensel" kategorisinin onay koşullarına uygundur. Bu bağlantı tipi yalnızca bazı araçların koltuklarına uyarlanmıştır. Bu tertibatı kullanabilecek ISOFIX ağırlık ve boy sınıfları: BABY P2C MINI çocuk koltuğu için C, D, E ve BABY P2C MIDI çocuk koltuğu için A, B, B1, C, D. Bu liste, basım tarihinde BABY P2C ISOFIX tabanın takılmasına uygun olan araçları ve bu araçların koltuklarını gösterir. Bu listenin en güncel halini PEUGEOT: <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> ve CITROËN : <http://service.citroen.com/ddb/> internet sitelerinde de bulabilirsiniz.

## ÖNEMLİ !

Eğer aracınız bu listede değilse, BABY P2C ISOFIX tabanı ve BABY P2C MINI veya BABY P2C MIDI çocuk koltuğunu satın almadan evvel, aracınızın en güncel listede bulunup bulunmadığını kontrol etmek için yetkili satıcınıza başvurunuz. Eğer aracınız listede değilse bu, aracınızın hiçbir koltuğunun BABY P2C ISOFIX taban ile BABY P2C MINI veya BABY P2C MIDI çocuk koltuğu takılmasına uygun olmadığını gösterir (örneğin destek ayağını taşımak üzere öngörülmemiş bir taban yüzünden). BABY P2C ISOFIX tabanı araca yerleştirirken, taban ile birlikte verilen açıklama kitapçığındaki talimatlara titizlikle uyunuz. BABY P2C ISOFIX tabanın takıldığı aracın üreticisinin ek talimatlarına da uyunuz ve aracınızı her zaman dikkatli bir şekilde sürünüz.

## TEHLİKE !

Eğer aracın kullanım kılavuzunda yasaklanmış ise, BABY P2C ISOFIX tabanın destek ayağını asla aracınızın koltuğunun altında bulunan yerleştirme kutusu kapağının üzerine koymayınız. Destek ayaklı çocuk tutturma tertibatlarının kullanım kısıtlamaları hakkında bilgi edinmek için ilk önce aracınızın kullanım kılavuzuna bakınız.







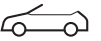








## DİKKAT !

Ön Airbag tertibatı devredeyken BABY P2C MINI ve BABY P2C MIDI çocuk koltukları hiç bir zaman ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük bir şekilde yerleştirilmemelidir. Ön Airbag tertibatı devre dışında ise ve eğer aracın üreticisi ön yolcu koltuğunun ilgili sınıftaki (sınıf 0+ veya 1) çocuk koltuklarının takılmasına uygun olduğunu beyan etmişse, BABY P2C MINI veya BABY P2C MIDI çocuk koltuğunu ön yolcu koltuğunda sırtı yola dönük bir şekilde kullanmak mümkündür.

BABY P2C MINI veya BABY P2C MIDI çocuk koltuğunun ön yolcu koltuğunda kullanılması halinde, aşağıdaki konularda aracın üreticisinin talimatlarına her zaman uymalısınız:

- yolcu Airbag'ini devre dışı bırakmak,
- koltuğun uygun olduğunu (işaretli olduğunu) kontrol etmek,
- koltuğun ISOFIX bağlantı noktaları ile donatılmış olduğunu kontrol etmek.

996.10

							
Sedan	Station wagon	MPV	Fastback	Hatchback	Coupe	Cabrio	SUV
				RF	FF		
Kapı sayısı	Koltuk sayısı	Üretim senesi: .....'den itibaren		Sırtı yola dönük	Yüzü yola dönük		
	FL						
Koltuğun araçtaki konumu	Makyajlı versiyon	Arka oturma sırası	Arka tek kişilik koltuklar	TEHLİKE! Tabanın altındaki yerleştirme gözü destek ayaklı çocuk koltukları için öngörülmemiştir.			

# BABY P2C ISOFIX BAZA

996.10  
SR

BABY P2C ISOFIX BAZA je zvanično testirana i odobrena u skladu sa evropskim standardom koji se odnosi na mehanizme za bezbednosno vezivanje dece ECE R44/04 za upotrebu dečjih auto sedišta BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI. Uređaj se sastoji od jednog od ove dve vrste sedišta koje se pričvršćuje na BABY PC2 ISOFIX BAZU i vezuje preko ISOFIX pričvršćenja u vozilu. On je u skladu sa sertifikatima iz kategorije za "polu-univerzalna" sedišta. Ovaj način pričvršćivanja je prilagođen isključivo sedištima pojedinih vozila. Kategorije prema ISOFIX težini i veličini kojima je ovaj uređaj namenjen su sledeće : C, D, E za dečja sedišta BABY P2C MINI i A, B, B1, C, D za dečje sedišta BABY P2C MIDI.

Na ovoj listi se nalaze vozila i sedišta koja su do trenutka štampanja ovog dokumenta prilagođena za upotrebu BABY P2C ISOFIX BAZE. Listu sa ažuriranim podacima možete naći na Internet stranicama kompanija PEUGEOT i CITROËN : <http://public.servicebox.peugeot.com/ddb/> i <http://service.citroen.com/ddb/>.

## VAŽNO!

Ukoliko se vaše vozilo ne nalazi na ovom spisku, obratite se vašem preprodavcu pre kupovine BABY P2C ISOFIX BAZE i dečjeg auto sedišta BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI, ukoliko vidite da se vaše vozilo nalazi na poslednjoj ažuriranoj listi. Ukoliko vaše vozilo nije na pomenutom spisku, to znači da se dečja sedišta BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI ne mogu postaviti ni na jedno sedište u vašem vozilu pomoću BABY P2C ISOFIX BAZE (na primer zato što pod nije prilagođen pridržavanju nožice za oslanjanje baze). Da biste postavili BABY P2C ISOFIX BAZU u vozilo, morate strogo da poštuju uputstva za postavljanje baze. Takođe morate poštovati i dodatna uputstva proizvođača automobila u koji se postavlja BABY P2C ISOFIX BAZA i budite uvek oprezni u vožnji.

## OPASNOST!














Nikada ne ostavljajte nožicu BABY P2C ISOFIX BAZE na poklopac pregrade u nivou poda ispred sedišta ukoliko je to zabranjeno u uputstvu za korišćenje vozila. Najpre pročitajte napomenu za vaše vozilo u vezi sa ograničenjima u korišćenju auto sedišta sa nožicom za oslanjanje.

## PAŽNJA!

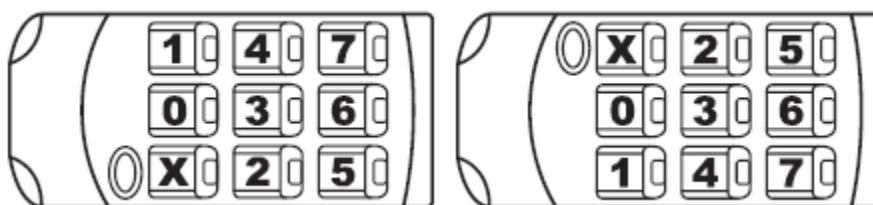
Dečja auto sedišta BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI nikada se ne postavljaju leđima u pravcu kretanja na prednjem sedištu, kada je aktiviran prednji vazdušni jastuk. Kada neutrališete prednji vazdušni jastuk za suvozačko mesto, ukoliko se proizvođač izjasnio da se na prednje sedišta mogu postavljati dečja sedišta iz navedene kategorije (klasa 0+ ou 1), možete da postavite dečje sedišta BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI na suvozačko sedište u položaju leđima u pravcu kretanja.

U slučaju postavljanja dečjeg sedišta BABY P2C MINI ili BABY P2C MIDI na suvozačko sedište, morate uvek da poštuju uputstva proizvođača vozila time što ćete :

- neutralisati vazdušni jastuk za suvozača,
- proveriti da li na sedištu sme da se postavlja dečje sedišta (pogledati oznaku),
- proveriti da li je sedište opremljeno ISOFIX ankerima za postavljanje dečjeg sedišta.



							
Berlina	Break	Monospace	Fastback	HB	Coupé	Cabriolet	SUV
				RF		FF	
Broj vrata	Broj sedišta	Godina proizvodnje : Počev od		Leđima u pravcu kretanja		Licem u pravcu kretanja	
<b>0</b> --- <b>7</b>	FL			<b>i</b>			
Položaj sedišta u vozilu	Restilizovanje	Zadnja klupa	Individualna zadnja sedišta	OPASNOST ! Pregrada za odlaganje u nivou poda ispred zadnjih sedišta nije predviđena za potavljanje dečjeg sedišta sa nožicom u vidu oslonca.			





PEUGEOT							
					0-7		
					BABY P2C MINI	BABY P2C MIDI	BABY P2C MIDI
					RF	RF	FF
108		3 / 5	4	2014	2, 4	2, 4	2, 4
208		5	5	2012	2, 4	2, 4	2, 4
301		4	5	2012	2, 4	2, 4	2, 4
308		5	5	2013	2, 4	2, 4	2, 4
508		4	5	2011	2, 4	2, 4	2, 4
2008		5	5	2013	2, 4	2, 4	2, 4

CITROËN							
					0-7		
					BABY P2C MINI	BABY P2C MIDI	BABY P2C MIDI
					RF	RF	FF
C1		3 / 5	4	2014	2, 4	2, 4	2, 4
C4 II		5	5	2010	2, 4	2, 4	2, 4
C4 Cactus		5	5	2014	2, 4	2, 4	2, 4
C4 Picasso		5	5	2013	2, 3, 4	2, 3, 4	2, 3, 4
Grand C4 Picasso		5	7	2013	2, 3, 4	2, 3, 4	2, 3, 4
C-Elysée		4	5	2012	2, 4	2, 4	2, 4

DS4		5	5	2010	2, 4	2, 4	2, 4
DS5		4	5	2011	2, 4	2, 4	2, 4